



Генеральная Ассамблея

Семьдесят шестая сессия

48-е пленарное заседание

Четверг, 9 декабря 2021 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель г-н Шахид (Мальдивские Острова)

Заседание открывается в 10 ч 00 мин.

Пункт 16 повестки дня

Культура мира (продолжение)

Доклад Генерального секретаря (A/76/357)

Проекты резолюций (A/76/L.19 и A/76/L.21)

Г-н Мухаммед (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад «Поощрение культуры мира и межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира» (A/76/357), представленный во исполнение резолюций 75/25 и 75/26. Мы отдаем должное делегациям Бангладеш, Пакистана и Филиппин за проделанную ими работу по согласованию проектов резолюций (A/76/L.19 и A/76/L.21), представленных по данному пункту повестки дня. Кроме того, мы высоко оцениваем усилия, которые различные подразделения Организации Объединенных Наций прилагают для формирования и продвижения культуры мира и налаживания межрелигиозного и межкультурного диалога.

Как отмечается в докладе, охватившие весь мир масштабные преобразования не только создают новые возможности, но и порождают новые угрозы, а наблюдаемые в некоторых областях, таких как средства массовой информации, торговля и

технологии, глобальные тенденции способствуют сближению стран и их народов. Очевидно, что во всём мире усиливаются неравенство, нетерпимость, дискриминация, ксенофобия, все чаще приходится сталкиваться с проявлениями насилия и экстремизма.

Беспрецедентный по своему характеру кризис, вызванный пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), с его затрагивающими все сферы деятельности пагубными последствиями позволил выявить те компоненты, которых всё еще недостаёт культуре мира. Он подчеркивает настоятельную необходимость использования культуры мира в качестве средства преодоления разногласий в обществах и между ними, а также обеспечения мирного сосуществования как главной гарантии сохранения международного мира, безопасности и развития.

Серьезность и сложность этих задач обусловили необходимость объединения усилий международного сообщества. В частности, царивший в мире после успешной разработки вакцин и создания Механизма COVAX по обеспечению глобального доступа к вакцинам дух оптимизма быстро рассеялся вследствие проявившегося существенного неравенства в доступе к вакцинам между богатыми странами и странами со средним и низким уровнем дохода. Эта проблема должна занять центральное место в международной повестке дня.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

21-38476 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Пока опасность грозит хоть кому-то, она грозит всем.

Кроме того, сегодня мир переживает исключительно важный момент, связанный с установлением норм регулирования использования технологий, важная роль в определении которых отводится интеллекту, деятелям культуры, средствам массовой информации и педагогам. Говоря прежде всего об Интернете, настоятельно необходимо делать всё возможное для противодействия распространению идей, разжигающих ненависть, поощряющих невежество, отвергающих разнообразие и ведущих к расслоению общества, и продвигать вместо них такие ценности, как сдержанность и терпимость. В этой связи роль средств массовой информации должна заключаться в повышении уровня осведомленности людей, борьбе с экстремистскими и деструктивными идеями и утверждении духовных ценностей.

В этом контексте следует отметить также необходимость мобилизации усилий, направленных на недопущение злоупотребления современными технологиями, главным образом социальными сетями и Интернетом, для целей подстрекательства и разжигания ненависти, а также для вербовки сторонников под прикрытием ложных религиозных лозунгов. Мы должны обеспечить, чтобы такие технологии использовались по назначению, а именно для распространения культуры и знаний и укрепления конструктивного взаимодействия между народами и цивилизациями.

Египет всегда был и будет сторонником поощрения культуры мира и терпимости посредством осуществляемых на национальном, региональном и международном уровнях инициатив и усилий. Я вновь заявляю о решительной поддержке Египтом прилагаемых в рамках всей системы Организации Объединенных Наций усилий в целях поощрения культуры мира, а также межрелигиозного и межкультурного диалога. Только за счет согласованных действий международного сообщества и диалога можно обеспечить торжество мира и успех и эффективность наших усилий по ликвидации нетерпимости, предрассудков, негативных стереотипов и дискриминации.

Г-н аль-Халиль (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация нашей страны хотела бы поблагодарить Вас, г-н

Председатель, за созыв этого важного совещания высокого уровня по культуре мира.

Неизменная и твердая позиция правительства нашей страны, Сирийской Арабской Республики, по данному вопросу состоит в том, что непременным условием формирования и укоренения культуры мира является соблюдение принципов международного права, положений Устава Организации Объединенных Наций и обладающих международной легитимностью резолюций. Целью принятия Генеральной Ассамблеей Декларации и Программы действий в области культуры мира является формирование и утверждение данной культуры на международном и национальном уровнях. К сожалению, на пути к реализации этой цели сохраняются серьезные проблемы. Ни для кого не секрет, что главной такой проблемой является стремление определенных могущественных государств подчинить нашу Организацию своему господству и использовать ее механизмы и резолюции для достижения своих узких интересов и сокрытия своих деяний, которые откровенно противоречат целям и принципам Устава, в частности принципам уважения национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств-членов.

Стоящие на пути поддержания международного мира и безопасности проблемы указывают на необходимость поощрения культуры мира посредством не только выдвижения теорий и принятия резолюций, но и осуществления практических действий, направленных на мобилизацию коллективной воли, способной обеспечить расширение сферы человеческого общения без каких-либо исключений и в условиях отсутствия разрозненности, дискриминации и вражды и уделение, тем самым, приоритетного внимания продвижению диалога, сотрудничества, принципов уважения различий и мирного сосуществования, а также искоренению политики гегемонизма и агрессии и пресечению попыток узурпации прав других народов и оккупации чужих территорий. Для формирования культуры мира мы должны перейти от слов к делу, направить усилия на продвижение принципов Устава Организации Объединенных Наций, противодействовать попыткам некоторых государств использовать наши совместные механизмы для того, чтобы, основываясь на неверном толковании ряда статей Устава, таких как статья 51, подвергать преследованиям те или иные конкретные государства, проводить политику двойных стандартов,

политизировать гуманитарные вопросы, а также стремлению определенных государств навязывать свою волю на международном уровне, находящему отражение во введении ими в одностороннем порядке принудительных мер, от катастрофических последствий которых страдают многие народы, включая и народ нашей страны, Сирии. Кроме того, по-прежнему осуществляется политика агрессии и оккупации, в том числе продолжается оккупация Израилем Палестины и оккупированных сирийских Голан, а также других арабских территорий, оккупированных в 1967 году.

Наша страна подчеркивает необходимость решительного и безотлагательного решения приобретающей в последнее время все большие масштабы проблемы радикальной политики, разжигания ненависти, расизма, стигматизации, стереотипов, нападков на религию и ксенофобии, особенно в отношении беженцев и мигрантов. Подобные препятствия приведут к подрыву культуры мира, к формированию которой мы стремимся, увеличат пропасть между народами и ослабят доверие к деятельности нашей международной организации. Многие народы до сих пор дорого платят за поддерживаемые некоторыми правительствами колониальные амбиции, политику вмешательства, военные вторжения и террористические войны, а также создание незаконных альянсов, которые своими преступными и агрессивными действиями сводят на нет значительные успехи в области развития и структурных изменений, достигнутые многими развивающимися странами, включая нашу собственную страну, Сирию.

В заключение мы рассчитываем на принятие совместных действий, направленных на достижение нами результатов и выполнение осуществимых решений на местах, что будет способствовать поощрению культуры мира и уважению национального суверенитета стран, учитывая неразрывную связь культуры мира и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и тот факт, что она является неотъемлемым условием обеспечения международного мира и безопасности.

Г-жа аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь принять участие в этих важных прениях на тему культуры мира, проведение которых вызвано имеющейся на сегодня необходимостью бороться с насилием, языком ненависти, интеллектуальной

и религиозной нетерпимостью в целях построения более безопасного и толерантного мира. Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад, озаглавленный «Поощрение культуры мира и межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира» (A/76/357).

2021 год стал испытанием для международного сообщества, пытающегося оправиться от пандемии коронавирусного заболевания, социальные и экономические последствия которой ударили по каждому, независимо от границ, религии, пола или возраста. Объединенные Арабские Эмираты считают, что поощрение культуры мира чрезвычайно важно для обеспечения восстановления по принципу «лучше, чем было» и создания более устойчивых и инклюзивных обществ.

Несколько дней назад наша страна отметила свою пятидесятую годовщину. Мы рассчитываем, что в последующие 50 лет мы продолжим решительно и уверенно двигаться по намеченному пути и создадим в Объединенных Арабских Эмиратах идеальные условия для обеспечения терпимости, сосуществования и человеческого братства, а также гарантируем мир, терпимость и благополучие для нашего собственного народа и народов всего мира. Терпимость, сосуществование и сострадание — это те важные общечеловеческие ценности, которые должны разделять народы всего мира. Их значимость неизменно подчеркивается во всех религиях. Объединенные Арабские Эмираты убеждены в важности обеспечения инклюзивности путем вовлечения всех слоев общества, особенно наиболее уязвимых, в деятельность, осуществляемую во всех сферах жизни на местном, региональном и международном уровнях.

В этой связи на прошедшей выставке «Экспо-2020» Объединенные Арабские Эмираты выступили с инициативой «Глобальный альянс толерантности» и призвали к принятию более активных международных усилий по поощрению культуры терпимости во всех странах и построению более счастливого международного сообщества, которое будет жить в условиях мира и безопасности.

Несмотря на огромный прогресс в сфере технологий и коммуникации, многие страны мира не способны осуществить цифровые преобразования. Если мы хотим должным образом подготовиться к борьбе с будущими кризисами, равными по

масштабу нынешней пандемии и последствиям изменения климата, мы должны объединить наши международные усилия, с тем чтобы обеспечить следующим поколениям лучшее будущее и определить глобальные тенденции, которые могут вдохновить народы, дать им надежду и побудить их к труду и подвигам. В этом контексте наша страна разработала государственную цифровую стратегию на период до 2025 года, которая направлена на преодоление цифрового разрыва и сокращение неравенства, а также поддержание безопасности, стабильности и мира в обществе во имя построения лучшего будущего для всего человечества.

Объединенные Арабские Эмираты гордятся установлением партнерских отношений между «Дубай керз» и Детским фондом Организации Объединенных Наций, целью которых является расширение масштабов начатых в прошлом году цифровых преобразований и обеспечение всего населения средствами цифровой связи. Мы также приветствуем усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международного союза электросвязи и всей системы Организации Объединенных Наций по содействию цифровым преобразованиям.

Крайне важно, чтобы правительства разработали национальные планы и стратегии, нацеленные на обеспечение распространения идей мира и терпимости в интересах построения более мирного будущего. Это будет содействовать достижению целей, изложенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Такие понятия, как «диалог», «терпимость», «интеграция» и «сострадание», принесут пользу человечеству только в том случае, если они будут подкреплены реальными мерами и межобщинным сотрудничеством. В этом контексте Объединенные Арабские Эмираты совместно с Арабской Республикой Египет, Королевством Бахрейн и Королевством Саудовская Аравия представили резолюцию, озаглавленную «Международный день человеческого братства» (резолюция 75/200), о провозглашении 4 февраля таким Днем, которая была единогласно принята Генеральной Ассамблеей и в которой всем странам мира предлагается вместе прославлять общие ценности на основе встреч, сосуществования и позитивного общения людей в рамках национальных и международных инициатив на благо всех людей во всем мире.

В заключение хотелось бы отметить, что в рамках партнерских отношений со всем мировым сообществом Объединенные Арабские Эмираты продолжают предпринимать свои усилия и выдвигать инициативы для закрепления принципов мира, с тем чтобы поколения могли жить в условиях большей солидарности и терпимости, достигнув цели в области устойчивого развития и построив общество, в котором нет места ненависти и царит мир.

Г-жа Игиль (Алжир) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/76/357), который представляет собой важный обзор деятельности по поощрению культуры мира и межрелигиозного и межкультурного диалога в рамках системы Организации Объединенных Наций. Позвольте мне также поблагодарить делегацию Бангладеш и делегации Пакистана и Филиппин за представление двух важных проектов резолюций A/76/L.19 и A/76/L.21 по этому пункту повестки дня.

Нынешние прения предоставляют возможность напомнить, что концепция мира закреплена и глубоко укоренена в Уставе Организации Объединенных Наций и что, будучи общим стимулом для международного сообщества к действию, она как таковая должна поощряться и поддерживаться. Одними из важных документов в этом плане являются Декларация и Программа действий в области культуры мира, признающие, что мир представляет собой процесс, который требует содействия и сотрудничества всех сторон. В этой связи мы должны подтвердить нашу приверженность международному сотрудничеству и солидарности, в которых сегодня мы как никогда нуждаемся.

Помимо существующих проблем, по мере распространения пандемии коронавирусного заболевания растет и вызывающее тревогу число очагов напряженности и конфликтов, что делает культуру мира еще более актуальной. По этой причине требуется принятие глобальных мер реагирования на основе скоординированных действий на всех уровнях в рамках реализации концепции построения устойчивых и мирных обществ. Глобальная пандемия высветила настоятельную необходимость использования культуры мира в качестве средства преодоления разногласий в обществах и между ними, а также обеспечения мирного сосуществования как основы для продвижения вперед процесса достижения целей в области устойчивого

развития. В этой связи необходимо предпринять конкретные действия для утверждения культуры мира путем устранения коренных причин конфликтов, в том числе борьбы с создающим питательную среду для терроризма воинствующим экстремизмом, ликвидации нищеты, содействия образованию и социальной интеграции, обеспечения благого управления, верховенства права и деколонизации.

Будучи перекрестком цивилизаций, Алжир на протяжении всей своей истории неизменно был и остается приверженным делу поощрения культуры мира и диалога в обществах и странах. На этом фоне ценности мира и терпимости, а также важность проведения экономической, социальной и культурной политики на основе принципов инклюзивности и социальной справедливости были дополнительно закреплены в нашей новой Конституции. Кроме того, мы всегда отстаивали ценности мирного сосуществования путем укрепления верховенства права, обеспечения уважения прав человека и основных свобод, поощрения прав женщин и улучшения их положения, а также сохранения социальной сплоченности населения Алжира.

Помимо этого, роль Алжира на региональном и глобальном уровнях расширяется благодаря тому, что обеспечение мира и безопасности, а также уважения между народами стало основополагающим принципом его внешней политики. В этой связи Алжир продолжает развивать сотрудничество с соседними странами, выступая в качестве посредника по урегулированию конфликта в Мали, что привело к заключению Соглашения о мире и примирении в Мали, и внося свой вклад в продвижение внутривосточного диалога. Более того, по инициативе Алжира 16 мая был провозглашен Международным днем жизни вместе в мире друг с другом с целью дальнейшего содействия пропаганде ценностей терпимости, мирного сосуществования, понимания и взаимного уважения как средства обеспечения мира и устойчивого развития.

Позвольте мне в заключение подчеркнуть, что, находясь в процессе реформирования нашей Организации и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, мы надеемся, что благодаря культуре мира мы укрепим нашу решимость продолжить работу над обеспечением прочного мира на всей планете. По мере приближения к дате завершения Международного десятилетия сближения культур в 2022 году у нас

имеется уникальная возможность сохранить динамику процесса поощрения культуры мира. Наша страна полностью привержена этому делу.

Г-н Самбрана Торрелио (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Наша делегация выражает свою признательность за созыв этого заседания для принятия проектов резолюций A/76/L.19 и A/76/L.21 по пункту повестки дня «Культура мира» в соответствии с первоначальным мандатом нашей Организации и ее государств-членов по достижению мира.

Декларация и Программа действий в области культуры мира содействуют формированию нового понятия мира, которое неразрывно связано с устойчивым развитием и основано на таких универсальных ценностях, как уважение к жизни, свобода, справедливость, солидарность, терпимость и равенство между женщинами и мужчинами.

Более пяти лет назад мы приняли резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в восьмом пункте преамбулы которой говорится следующее:

«Мы преисполнены решимости способствовать построению миролюбивого, справедливого и свободного от социальных барьеров общества, в котором нет места страху и насилию. Не может быть устойчивого развития без мира и мира без устойчивого развития».

В то же время наша делегация полагает, что мир искусственно разделен на общества, в которых увеличиваются масштабы конфликтов, неравенства и нетерпимости.

Наша страна представляет регион, объявленный зоной мира, где укрепление многосторонности рассматривалось нашей делегацией как ключевой фактор сохранения наших дверей открытыми для всех стран мира и привлечения внимания к тому, что прошлые и нынешние неравенства провоцируют конфликты.

В этом контексте, будучи обеспокоенной серьезной напряженностью на глобальном уровне, вызванной конфликтами и несоразмерно большим воздействием изменения климата, а также структурным неравенством, разрывом между развитыми и развивающимися странами и имеющейся в

современном обществе дискриминацией, что, в свою очередь, влечет огромные гуманитарные последствия, Боливия взяла на себя твердое обязательство по поощрению культуры диалога между государствами посредством народной дипломатии.

Мы убеждены, что для определения верного пути к обеспечению устойчивого развития мы должны осуществить динамичный, инклюзивный и основанный на широком участии процесс, способствующий поощрению взаимопонимания и сотрудничества между государствами — членами этой Организации. Укрепить культуру мира можно лишь путем обеспечения надлежащего качества жизни всем без исключения слоям населения.

Сегодня мы пользуемся этой возможностью, чтобы обратить особое внимание на последствия пандемии коронавирусного заболевания. В период, когда доступ к медицинским услугам и жизни наших граждан оказались под угрозой, усилилась нетерпимость. Как полагает наша делегация, для укрепления мира в обществах мы также должны координировать усилия, чтобы обеспечить справедливый, всеобщий и недискриминационный доступ к вакцинам, а также эффективность механизмов вакцинации.

В заключение Боливия считает, что мы должны продолжать совместную работу, чтобы содействовать обеспечению равенства и терпимости в условиях многообразия. Этой цели мы добьемся только на основе обновленного и инклюзивного многостороннего подхода. Настоятельно необходимо преодолеть разногласия между обществами и культурами в целях обеспечения мира, стабильности и развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому пункту.

Сейчас мы переходим к рассмотрению проектов резолюций A/76/L.19 и A/76/L.21. Делегациям, желающим выступить с заявлением по мотивам голосования или с разъяснением позиции до принятия решения по любому из проектов резолюций или обоим проектам резолюций, предлагается сделать это сейчас в рамках одного выступления.

Прежде чем предоставить слово для выступлений с разъяснением мотивов голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления с изложением позиции ограничиваются

десятью минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Я предоставляю слово представителю Армении.

Г-н Князян (Армения) (*говорит по-английски*): Я попросил слова для разъяснения позиции делегации Армении по проекту резолюции A/76/L.21, озаглавленному «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира».

Армения твердо привержена ценностям и целям Декларации и Программы действий в области культуры мира. Защита религиозных и этнических групп, предотвращение насилия по признаку идентичности и пресечение использования языка ненависти представляют собой важные первоочередные задачи многостороннего сотрудничества, которым наша страна полностью привержена.

Мы придаем огромное значение обеспечению единства и солидарности международного сообщества в борьбе с брошенными ценностями терпимости, мира и разнообразия вызовами, такими как наблюдаемый в период пандемии рост масштабов дискриминации, стигматизации и подстрекательской риторики. Защита и поощрение прав человека и основных свобод является важным условием деятельности по поощрению взаимного уважения, недискриминации, а также построению мирных и инклюзивных обществ.

Находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции A/76/L.21 содержит много ценных положений, касающихся поощрения культуры мира, более глубокого понимания и уважения между цивилизациями, культурами, религиями, а также борьбы с дискриминацией и нетерпимостью. Однако есть ряд ссылок, которые, на наш взгляд, идут вразрез с целью поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога.

В частности, мы вновь возражаем против тридцать пятого пункта преамбулы проекта резолюции, в котором упоминается мероприятие, проведенное на территории одного государства-члена с давней историей грубых нарушений прав человека, проведения расистской политики и распространения языка ненависти, что способствует разжиганию межэтнической ненависти и насилия. В 2020 году в разгар беспрецедентной по своим масштабам глобальной пандемии это государство-член

начало агрессивную войну в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и призыва Генерального секретаря к глобальному прекращению огня. Массовое насилие сопровождалось совершением многочисленных военных преступлений, зверств, пыток и внесудебных казней военнопленных и захваченных гражданских лиц, а также преднамеренным уничтожением и осквернением памятников армянского христианского наследия.

На протяжении десятилетий Азербайджан проводит политику, направленную на идеологическую обработку своего собственного общества, в особенности молодежи, путем распространения идей армянофобии и разжигания ненависти. В своих докладах международные организации подчеркивают, что политические лидеры, образовательные учреждения и средства массовой информации так и не отказались от ненавистнических высказываний в адрес армян и что на этой злобной риторике выросло целое поколение азербайджанцев.

Одним из отвратительных примеров подобной политики является открытие 12 апреля в Баку так называемого «парка военных трофеев», в котором выставлены личные вещи и каски погибших армянских военнослужащих, а также представлена бесчеловечная коллекция восковых фигур, изображающих этнических армян. Парк подвергся широкому осуждению со стороны международных и правозащитных организаций и независимых СМИ, поскольку он представляет собой проявление нетерпимости и этнической ненависти.

При подготовке докладов о поощрении культуры мира и межкультурного диалога соответствующие департаменты Организации Объединенных Наций должны обращать особое внимание на контекст, в котором организуются различные международные мероприятия, и те цели, которые они на самом деле преследуют, прежде чем называть такие мероприятия «ключевой глобальной платформой для поощрения межкультурного диалога». Следует также уделять должное внимание тому, каким образом принимающая страна выполняет и выполняла в прошлом свои обязательства по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека, а также обеспечивает охрану объектов культурного наследия исторического и религиозного значения.

Поэтому Армения просит провести голосование по этому проекту резолюции и вновь заявляет, что ссылки на мероприятие, упомянутое в тридцать пятом пункте преамбулы, не могут рассматриваться в качестве согласованных формулировок в рамках будущих переговоров.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, выступившего с разъяснением позиции.

Сейчас Ассамблея поочередно примет решения по проектам резолюций A/76/L.19 и A/76/L.21. Сначала мы примем решение по проекту резолюции A/76/L.19, озаглавленному «Меры по осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/76/L.19 к числу его авторов, перечисленных в документе A/76/L.19, присоединились следующие страны: Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бахрейн, Беларусь, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Греция, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Иордания, Ирак, Испания, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили,

Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия и Япония

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/76/L.19?

Проект резолюции A/76/L.19 принимается (резолюция 76/68).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/76/L.21, озаглавленному «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/76/L.21 к числу его авторов, перечисленных в документе A/76/L.21, присоединились следующие страны: Бахрейн, Бангладеш, Многонациональное Государство Боливия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камбоджа, Центральноафриканская Республика, Китай, Коста-Рика, Джибути, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Индонезия, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мьянма, Никарагуа, Оман, Панама, Перу, Катар, Российская Федерация, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сингапур, Судан, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Туркменистан, Узбекистан, Боливарианская Республика Венесуэла и Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам,

Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Северная Македония, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Армения, Австралия, Канада, Индия, Новая Зеландия, Норвегия, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции принимается 139 голосами при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 76/69).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим

выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования, позвольте напомнить делегациям, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Маловрх (Словения) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов с разъяснением мотивов голосования по резолюции 76/69.

ЕС является решительным сторонником свободы религии или убеждений и активно поощряет и поддерживает межрелигиозный и межкультурный диалог, взаимопонимание и сотрудничество на благо мира. Мы также считаем, что содержательный диалог невозможен без надлежащих гарантий соблюдения права на свободное выражение своего мнения. Свобода религии или убеждений и свобода выражения мнений взаимосвязаны и взаимозависимы. Эти ценности лежат в основе Европейского союза.

Мы по-прежнему сожалеем о том, что текст данной резолюции во многих отношениях дублирует и искажает положения двух других проектов резолюций, которые недавно были приняты в Третьем комитете и в скором времени будут рассматриваться в Генеральной Ассамблее. Первый из них касается свободы религии или убеждений (проект резолюции A/C.3/76/L.36), а второй — борьбы с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений (проект резолюции A/C.3/76/L.48), и подготовка этих проектов резолюций велась на протяжении последних двух лет при участии основных соавторов нынешней резолюции. Мы не видим необходимости в том, чтобы данная резолюция была направлена на решение и пересмотр одних и тех же вопросов.

Резолюция по-прежнему содержит трудноразрешимые для ЕС вопросы. Речь идет о недостаточной поддержке той позитивной роли, которую права человека, включая свободу выражения мнений, играют в развитии межкультурного и межрелигиозного диалога. Общая сбалансированность свободы религии или убеждений, и в частности свободы выражения мнений, нарушается из-за попыток пересмотреть или ограничить последнюю.

Ссылка на заявление пресс-секретаря Высокого представителя по Альянсу цивилизаций Организации Объединенных Наций, которая, по нашему мнению, ведет к неправильной трактовке права каждого человека на осуществление свободы выражения мнений, в том числе права исповедовать религию, и содержит упоминание еще одного мероприятия, значимость которого для этой резолюции пока не подтверждена, что отвлекает внимание от реальных достижений и принятых документов.

Предложения, выдвинутые ЕС на переговорах, преследовали следующие цели: усилить ссылки на полное осуществление прав человека и защитить основные права человека, такие как свобода выражения мнений и свобода религии или убеждений, от попыток их ограничения или переосмысления; подчеркнуть, что свобода религии или убеждений, включая право не исповедовать никакую религию и право менять свою религию или убеждения, является выбором каждого человека, который может пользоваться этим правом как индивидуально, так и совместно с другими; и отвергнуть идею о том, что религиозные символы как таковые имеют определенное значение, а также подчеркнуть, что только сам человек как индивидуально, так и в рамках общины может придавать такое значение любому символу.

Мы благодарим сокоординаторов за то, что они учли наши основные озабоченности, однако мы по-прежнему считаем, что следовало бы обеспечить еще большую сбалансированность текста, и мы продолжим работать над этим в будущем. Мы приветствуем решение сокоординаторов о том, чтобы данный проект резолюции принимался раз в два года, поскольку это соответствует призывам к активизации работы Генеральной Ассамблеи и предоставляет всем достаточно времени для обдумывания дальнейших путей улучшения резолюции. Исходя из этого понимания и с учетом данных разъяснений, ЕС и его государства-члены проголосовали за резолюцию 76/69.

Г-жа Лелек (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты твердо убеждены в необходимости поощрения культуры мира путем содействия обеспечению справедливости, демократии, прав человека и основных свобод, а также посредством отказа от насилия и устранения коренных причин конфликтов. Признавая эти ценности, мы поддерживаем резолюцию 76/68 о мерах по

осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира. Благодарим Бангладеш за его руководство работой над этим текстом и усилия по обеспечению учета в тексте мнений всех делегаций Организации Объединенных Наций.

Кроме того, Соединенные Штаты поддерживают усилия, направленные на поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога и сотрудничества. Мы благодарим Филиппины и Пакистан за их инициативу по представлению резолюции 76/69 по важной теме, представляющей ключевой интерес для всех делегаций Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы разъяснить нашу позицию по следующим вопросам.

Соединенные Штаты решительно поддерживают свободу выражения мнений и свободу религии или убеждений. Мы выступаем против любых попыток необоснованно ограничить эти основные свободы. В этом контексте у нас по-прежнему есть серьезные оговорки в отношении пункта 15, текст которого предполагает, что защита свободы выражения мнений и свободы религии или убеждений противоречат друг другу. Мы твердо убеждены в том, что защита свободы религии и свободы выражения мнений способствует взаимному уважению и развитию плюрализма и имеет важное значение для обеспечения человеческого достоинства и формирования сильного гражданского общества. Мы твердо убеждены в том, что все люди должны иметь возможность свободно выбирать и исповедовать свою веру, повинаясь велению сердца и разума. Свобода религии играет важную общественную роль и имеет решающее значение для создания толерантного и живущего по принципу взаимоуважения общества.

Два этих вида свобод взаимно подкрепляют друг друга, и их необходимо защищать в целях обеспечения конструктивного межрелигиозного и межкультурного диалога. Вместо того чтобы пытаться ограничивать свободу выражения мнений для борьбы с нетерпимостью или ненавистнической риторикой, Соединенные Штаты выступают за обеспечение надежной защиты свободы слова, а также за обеспечение соблюдения соответствующих правовых режимов, касающихся дискриминационных актов и преступлений на почве ненависти. Мы напоминаем государствам-членам, что, как это признано в Стамбульском процессе борьбы с

нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений, открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межрелигиозный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью и насилием.

Что касается призывов к «умеренности» в пункте 14, то мы обеспокоены тем, что осуществление программ и стратегий, опирающихся на умеренные позиции, может дать почву для злоупотреблений. В частности, мы обеспокоены тем, что такие программы и стратегии могут подорвать возможность осуществления свободы выражения мнений и мысли, совести и религии или убеждений.

Что касается двадцать четвертого пункта преамбулы и пункта 15, то Соединенные Штаты заявляют о своих оговорках в отношении Международного пакта о гражданских и политических правах.

Вместе с тем мы вновь выражаем признательность Филиппинам и Пакистану за усилия по представлению резолюции о межрелигиозном диалоге. Соединенные Штаты по-прежнему привержены сотрудничеству с государствами-членами в целях поощрения терпимости и взаимопонимания.

Г-н Дворник (Украина) (*говорит по-английски*): Делегация Украины хотела бы выступить с разъяснением мотивов голосования по резолюции 76/69, озаглавленной «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира». Мы благодарим Филиппины и Пакистан за представление текста по этой важной теме. Украина признает важность межрелигиозного и межкультурного диалога на благо мира и всегда принимала участие в международных усилиях в этом направлении. Украина поддерживает все меры по поощрению терпимости и уважения культурного разнообразия и религиозного плюрализма. В то же время крайне важно обеспечить свободу выражения мнений и свободу придерживаться своего мнения, в том числе по вопросам религии.

В этой связи Украина не поддерживает идею включения в текст резолюции ссылки на намерение Межпарламентского союза провести Всемирную конференцию по межкультурному и

межрелигиозному диалогу в Российской Федерации. К сожалению, Российская Федерация пытается использовать все проводимые на ее территории международные мероприятия с целью обелить свою агрессивную политику в отношении государств, а также репрессивные методы, которые она применяет в оккупированных районах, в том числе в религиозной и культурной сферах. Для людей, которые в настоящее время находятся во временно оккупированных Автономной Республике Крым, городе Севастополе и на территориях в Донецкой и Луганской областях Украины, постоянное давление на религиозные общины представляет собой повседневную реальность. В арсенале применяемых оккупирующей державой инструментов значатся частые полицейские облавы, снос зданий религиозного назначения и выселение из них, новые регистрационные требования, затрагивающие правовой статус и имущественные права, а также угрозы и преследования в отношении прихожан Православной церкви Украины, людей, которые посещают мечети и мусульманские религиозные учебные заведения, и свидетелей Иеговы. Десятки мирных мусульман были осуждены по сфабрикованным обвинениям в принадлежности к исламским организациям. Принятие этого проекта резолюции не означает проявление терпимости по отношению к совершаемым Российской Федерацией грубым нарушениям прав человека, включая право на свободу религии или убеждений.

Г-н Альварес (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина проголосовала за резолюцию 76/69, озаглавленную «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира», поскольку мы считаем, что диалог между религиями и культурами может в значительной мере способствовать достижению целей Декларации и Программы действий в области культуры мира.

Аргентина с большим уважением относится к религиозным свободам и применяет подход, который предполагает не просто содействие достижению терпимости, но и способствует взаимопониманию и взаимному уважению между теми, кто придерживается теистических убеждений, нетеистических убеждений, к которым относятся убеждения некоторых коренных народов, и атеистических убеждений. Религиозная свобода относится к широкому спектру верований, включая институционализованные

религии, культы, верования, народные обряды и конкретные мировоззрения.

Свобода религии или убеждений, свобода мнений и их выражения, право на мирные собрания и право на свободу объединений тесно связаны друг с другом и дополняют друг друга. По этой причине они играют важную роль в борьбе со всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. В этой связи Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений указал, что нормы международного права прав человека заставляют государства придерживаться умеренного подхода при разрешении противоречий между свободой выражения мнений и свободой религии или убеждений.

Такой подход должен основываться на ограничивающих критериях, признающих права всех людей на свободу выражения мнений и свободу религии или убеждений, независимо от того, критикуют ли они какие-либо мнения, идеи, доктрины или убеждения, и независимо от того, шокирует, оскорбляет или возмущает ли такое выражение мнений других, при условии, что это не ведет к разжиганию религиозной ненависти или подстрекательству к дискриминации, враждебности или насилию. Поэтому мы с обеспокоенностью отмечаем, что, несмотря на приложенные усилия, в проекте резолюции всё еще делается ненужный и контрпродуктивный акцент на ограничениях права на свободу выражения мнений. В этой связи мы с озабоченностью отмечаем тот факт, что в резолюции 76/69 делается ненужный и контрпродуктивный акцент на ограничениях права на свободу выражения мнений.

В заключение мы хотели бы выразить признательность координаторам резолюции, Пакистану и Филиппинам, за их усилия, направленные на сближение наших позиций, и мы рассчитываем продолжить работу в этом направлении на будущих сессиях.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Азербайджан хотел бы сделать следующие разъяснения по мотивам голосования по только что принятой при поддержке подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций резолюции 76/69, озаглавленной «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира».

Разделяя основные цели резолюции, Азербайджан проголосовал за ее принятие. Мы признательны делегациям Пакистана и Филиппин за их руководящую роль и твердую приверженность поощрению межрелигиозного и межкультурного диалога. Азербайджан придает большое значение утверждению культуры мира и при этом уделяет особое внимание поощрению межкультурного и межрелигиозного диалога на национальном, региональном и международном уровнях.

В этой связи мы отмечаем, что нынешняя резолюция приветствует декларации, принятые на глобальных форумах Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, включая декларацию седьмого Глобального форума Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, состоявшегося в апреле 2016 года в Баку. Кроме того, только что принятая резолюция является пятой по счету резолюцией, в которой Всемирный форум по межкультурному диалогу, проводимый с 2011 года раз в два года Азербайджаном в сотрудничестве с ЮНЕСКО, Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций, Всемирной туристской организацией, Советом Европы и Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры, упоминается в качестве ключевой глобальной платформы для поощрения межкультурного диалога. Мы с удовлетворением отмечаем, что Всемирный форум получает международное признание, а ценность его руководящей роли и важность вклада были также отмечены в трех предыдущих докладах Генерального секретаря (A/72/488, A/74/476 и A/74/212), Плана действий Организации Объединенных Наций по охране религиозных объектов, а также в ряде других международных документов.

На этом фоне неуместные и неприемлемые замечания представителя Армении, в основе которых, несомненно, лежит глубоко укоренившаяся расовая ненависть и попытки скрыть вопиющие нарушения его страной международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права, противоречат самому духу, а также предмету и цели нынешней резолюции. Изложив свой стандартный набор инсинуаций, Армения еще раз красноречиво подтвердила, что ее узкая и недалёковидная политическая повестка несовместима с такими понятиями, как «культура», «мир» и «диалог».

Азербайджан сожалеет, что в этом году из-за враждебной позиции Армении Генеральной Ассамблее вновь не удалось принять эту важную резолюцию консенсусом. Мы также сожалеем, что не смогли присоединиться к числу авторов этой резолюции. Наша позиция в отношении упомянутого в тридцатом пункте преамбулы резолюции мероприятия и его крайне противоречивого итогового документа была подробно изложена в заявлении, с которым делегация Азербайджана выступила на состоявшемся 15 апреля 2018 года пленарном заседании Генеральной Ассамблеи (см. A/73/PV.75).

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Прежде чем предоставить слово ораторам в порядке осуществления права на ответ, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью минутами — для второго и осуществляются делегациями с места.

Сейчас я предоставляю слово представителю Армении.

Г-н Князян (Армения) (*говорит по-английски*): Я взял слово слова для того, чтобы воспользоваться правом Армении на ответ в связи с заявлением делегации Азербайджана.

Позиционируя себя в качестве примера мультикультурализма и терпимости, Азербайджан выделяет значительные ресурсы в попытке скрыть и обелить свою государственную политику по дегуманизации армянского народа, разжиганию ненависти и применению насилия по признаку принадлежности к определенной группе, прославлению виновных в совершении антиармянских преступлений на почве ненависти и преступлений в форме зверства. Истинной целью таких показательных мероприятий, как Всемирный форум по межкультурному диалогу, является возможность отвлечь внимание мирового сообщества от дрящегося десятилетиями систематического уничтожения, осквернения и незаконного присвоения тысячелетнего наследия армянской культуры на территориях, находящихся в настоящее время под контролем Азербайджана. Всемирный форум проходит в городе, где расположен парк военных трофеев, открытие которого было осуждено

международными организациями и расценено как проявление ненависти и нетерпимости, — в городе, в котором дважды, в 1918 и 1919 годах, совершались антиармянские погромы.

Открытие в XXI веке так называемого «парка военных трофеев» служит примером средневековой жестокости, не имеющей ничего общего с Уставом Организации Объединенных Наций, международным правом или ценностями культуры мира. На протяжении десятилетий правительство страны, организующей подобные международные мероприятия, использовало армян как полезных врагов и стремилось к легитимности, разжигая антиармянскую ненависть. Поощряемая государством и проводимая на самом высоком уровне пропаганда и распространение в азербайджанском обществе, начиная еще со школьной скамьи, идей армянофобии создали благодатную почву для совершения многочисленных военных преступлений, злодеяний и других грубых нарушений прав человека и норм гуманитарного права в отношении народа Нагорного Карабаха.

В азербайджанских средствах массовой информации и социальных сетях широко освещаются и прославляются на самом высоком политическом уровне пытки, которым подвергаются армянские военнопленные и заложники из числа гражданского населения, и бесчеловечное обращение с ними, а также совершаемые над ними внесудебные расправы.

Совершаемые, в том числе в последние дни, Азербайджаном против народа Нагорного Карабаха тяжкие преступления, а также царящая в азербайджанском обществе атмосфера безнаказанности, которую подпитывают подстрекательские и воинственные заявления лидеров страны, являются еще одним свидетельством того, что под юрисдикцией Азербайджана невозможно гарантировать физическую безопасность армян в Нагорном Карабахе и их право на жизнь.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Я попросил предоставить мне слово в порядке осуществления права на ответ в связи с замечаниями, высказанными представителем Армении. Я хотел бы в этой связи отметить следующее.

Организовывать столько международных мероприятий и выдвигать столько инициатив, сколько он сочтет нужным, — суверенное право

Азербайджана, при этом каждое государство или международная организация вправе принимать в них участие и вносить в них свой вклад или отказываться от такого участия. Попытки Армении оспорить резолюции Генеральной Ассамблеи лишь на том основании, что в них упоминается Азербайджан как страна, на территории которой проходят международные мероприятия, безответственны и безнравственны, хотя в данном контексте вопрос заключается в том, уместно ли вообще говорить о нравственности применительно к Армении.

Упорно изображая себя в качестве практически колыбели цивилизации и давнего поборника мирного сосуществования, Армения, в отличие от других стран Южного Кавказа и остального мира, является моноэтнической страной, достигнувшей однородного этнического состава населения в результате сознательного проведения в жизнь политики и практики этнических чисток и истребления культуры других народов, включая азербайджанцев, которые некогда были крупнейшим национальным меньшинством в Армении. Такую же политику формирования моноэтнической культуры Армения проводила и на ранее оккупированных территориях Азербайджана. Более того, чего стоят все выдвигаемые Арменией обвинения, если принять во внимание, что она несет ответственность не только за разрушение, осквернение и разграбление многочисленных культурных памятников и религиозных объектов, но и за использование мечетей на ранее оккупированных территориях в качестве свинарников, коровников и загонов для скота?

Так и не осудив подобные возмутительные действия, Армения вместо этого упорно уклоняется от проведения расследования многочисленных преступлений на почве ненависти, совершенных ее гражданами и другими лицами, и группами, находящимися под ее руководством или контролем, и организации их преследования в судебном порядке. Более того, непрекращающиеся попытки армянских должностных лиц отрицать существование азербайджанцев как отдельной, самобытной этнической группы, а также дегуманизировать азербайджанцев как людей низшего сорта, называя их «безродными кочевниками», не имеющими исторических или культурных связей со своей землей, наглядно демонстрируют существующие в Армении глубоко укоренившиеся расистские предрассудки.

Азербайджан не развязывал агрессивную войну против кого бы то ни было. Утверждения об обратном абсурдны не только потому, что названия мест, на которые представитель Армении ссылается как на предполагаемые объекты агрессии или оккупации, являются вымышленными и не существуют на карте мира, но и потому, что подобные утверждения идут вразрез с международным правом и многочисленными резолюциями и документами, принятыми международными организациями. Азербайджан серьезно пострадал от агрессивной войны, развязанной против него Арменией в начале 90-х годов. Значительная часть суверенной территории нашей страны была захвачена и оставалась оккупированной почти тридцать лет, что является грубым нарушением норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности. В ответ на вооруженные нападения Армении осенью прошлого года Азербайджан применил силу в целях защиты своего народа и прекращения оккупации своих территорий, действуя исключительно на своей суверенной территории, в полном соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом. При проведении военных операций Азербайджан соблюдал нормы международного гуманитарного права. Достаточно отметить, что эта 44-дневная война привела к большому числу жертв среди гражданского населения в населенных пунктах Азербайджана, расположенных далеко за пределами театра активных боевых действий, чем внутри него — в районах с армянским населением.

Мы решительно отвергаем обвинения Армении в разжигании так называемой антиармянской ненависти и уничтожении армянского культурного наследия. Я рекомендовал бы представителю Армении не тратить попусту время, поучая других принципам, ценностям и нормам, которые его же правительство последовательно игнорирует и не принимает. Постконфликтные реалии открывают перед Арменией путь к освобождению от своей мифологии и расистских предрассудков. Соблюдение международного права и установление добрососедских отношений — вот основные цели, на достижение которых Армения должна, наконец, направить свои усилия.

Г-н Князян (Армения) (говорит по-английски): Я хотел бы повторно воспользоваться своим правом на ответ. Я не удостою заявление представителя Азербайджана ответом, понимая, что он попытался

отвлечь внимание присутствующих в зале от темы нашего обсуждения, а именно культуры мира, ссылками на так называемое право своей страны на самооборону и право на защиту в контексте заранее спланированной и хорошо подготовленной агрессии, развязанной Азербайджаном против Нагорного Карабаха осенью прошлого года. Я отмечаю обвинения, с которыми только что выступила делегация Азербайджана, и хотел бы высказать несколько кратких замечаний.

Возмутительное заявление, которое мы только что заслушали, ничуть не удивляет. Одного взгляда на страницы делегации Азербайджана и ее членов в социальных сетях достаточно, чтобы понять масштаб распространяемых в азербайджанском обществе, особенно среди молодежи, армянофобских идей. Прославление организаторов геноцида армян и изображение их как спасителей армян — лишь один из примеров такого безумия.

Нас обвинили в моноэтничности. Когда речь идет о защите национальных меньшинств, мы считаем своей главной задачей защиту их прав, а не проведение за их счет показательных мероприятий. Грубые нарушения прав национальных меньшинств в Азербайджане зафиксированы в докладах о выполнении Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств. В отличие от Азербайджана, для Армении защита этнических и религиозных меньшинств является бесспорным приоритетом как внутри страны, так и на международном уровне. Национальные меньшинства принимают активное участие в политической и общественной жизни Армении, в том числе представлены в парламенте страны и на руководящих позициях на местном уровне. Они могут свободно пользоваться своими правами человека и основными свободами, исповедовать свою религию и осуществлять свои языковые права, чего не скажешь о меньшинствах в Азербайджане.

Ограничусь тем, что приведу выдержки из докладов некоторых организаций о так называемом азербайджанском мультикультурализме. В докладе Европейской комиссии по борьбе против расизма и нетерпимости Совета Европы сказано:

«Политические лидеры, образовательные учреждения и средства массовой информации так и не отказались от ксенофобской риторики в адрес армян; на этой злобной риторике выросло целое поколение азербайджанцев».

Сдается мне, что один представитель этого поколения сейчас присутствует в этом зале. Далее в докладе подчеркивается, что в 2012 году власти помиловали, освободили и повысили в звании Рамиля Сафарова, который был приговорен в Будапеште к пожизненному заключению за убийство офицера армянской армии, и при этом не придали никакого значения тому, что это может привести к формированию чувства безнаказанности у лиц, виновных в совершении преступлений на почве расизма.

Азербайджанское общество следует за своими лидерами и героями, такими как Рамиль Сафаров, чьи подстрекательские и ненавистнические высказывания, а также агрессивные военные действия не оставляют сомнений в граничащих с геноцидом намерениях Азербайджана. Вся ответственность за последствия применения силы, за акты насилия, разрушения, военные преступления и преступления против человечности, совершенные в ходе развязанных осенью прошлого года агрессивных действий и после них, лежит на руководстве страны.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Вместо того чтобы ответить, как это принято, на конкретные пункты нашего заявления, представитель Армении предпочел прибегнуть к стандартному набору измышлений и подтасовок фактов. В результате мы услышали замечания, которые не имеют никакого отношения к делу, оторваны от контекста и, очевидно, не содержат в себе ответа на приведенные нами доводы.

Подобные нападки в адрес государства-члена Организации Объединенных Наций свидетельствуют не только о невоспитанности организаторов и исполнителей подобных действий, но и о безответственности их правительства и его неспособности соблюдать общепринятые нормы и ценности. Действительно, не стоит ожидать приверженности этим нормам и ценностям со стороны Армении, чьи лидеры без малейших угрызений совести провозглашают этническую несовместимость армян и азербайджанцев и неоднократно отдавали приказы о безжалостном уничтожении тысяч азербайджанских мирных граждан, включая детей, женщин и стариков.

Представитель Армении заявил, что защита национальных меньшинств является для Армении приоритетом. В этой связи я хочу привести отрывок из четвертого периодического доклада, представленного правительством Армении в соответствии с

Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в котором оно заявляет, что «Армения является моноэтническим государством». Здесь возникает вопрос: а как Армения защищает меньшинства, если их в этой стране не существует? Безусловно, выглядят нелепо предпринимаемые Арменией — страной, развязавшей агрессию против Азербайджана, совершавшей во время конфликта чудовищные преступления, проводившей массовые этнические чистки и методически, на систематической основе осуществлявшей политику, направленную на уничтожение всех следов иных культур на подконтрольных территориях, страной, где международные террористы, военные преступники и даже пособники нацистов являются национальными героями, — попытки изобразить из себя ярого защитника прав человека и борца с дискриминацией.

В заключение я хотел бы еще раз выразить надежду на то, что, вместо того чтобы сеять раздор и разжигать вражду, Армения воспользуется этой исторической возможностью для нормализации своих отношений с соседними странами и, наконец, поймет, что разнообразие, диалог, взаимопонимание и взаимное уважение являются фактором, способствующим процветанию стран, а не угрозой их существованию, и присоединится к участникам следующего Всемирного форума по межкультурному диалогу, который пройдет в Баку.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 16 своей повестки дня.

Пункт 35 повестки дня

Предотвращение вооруженных конфликтов

а) Предотвращение вооруженных конфликтов

Проект резолюции (A/76/L.22)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить делегатам, что прения по этому подпункту будут проведены в ходе возобновленной части сессии; о дате прений будет объявлено позднее.

Слово имеет представитель Украины.

Г-н Кислица (Украина) (*говорит по-английски*): Мы только что приняли резолюцию 76/68 о культуре мира, в которой договорились содействовать формированию культуры мира на национальном, региональном и международном

уровнях и добиваться поощрения мира и ненасилия на всех уровнях. И сейчас, практически мгновенно, у нас появилась возможность подтвердить важность принятия этой резолюции.

Я имею честь представить проект резолюции A/76/L.22, который посвящен прогрессирующей милитаризации Российской Федерацией временно оккупированной территории Украины, Автономной Республики Крым и города Севастополя, а также районов Черного и Азовского морей. Оккупировав полуостров и превратив его в мощную военную базу в регионе, Российская Федерация нарушила основополагающие нормы и принципы международного права, прежде всего Устав Организации Объединенных Наций.

В настоящий момент на территории Крыма по-прежнему размещено несоразмерно большое количество оружия. Россия проводит на этой территории регулярные военные учения наряду с интенсивными внезапными учениями, что дестабилизирует военно-политическую ситуацию в регионе. Сегодня Украина сталкивается с беспрецедентной угрозой, связанной с наращиванием Россией вблизи государственных границ Украины своих военных сил, численность которых к настоящему времени составляет не менее 40 батальонных тактических групп, которые могут быть развернуты в рамках потенциальной наступательной операции.

5 декабря мы отметили двадцать седьмую годовщину со дня подписания тремя государствами, обладающими ядерным оружием, включая Россию, Будапештского меморандума о гарантиях безопасности в связи с присоединением Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия. Два десятилетия спустя нашей стране пришлось противостоять агрессивным действиям со стороны обладающего ядерным оружием государства, которое ранее выступило в роли гаранта суверенитета и территориальной целостности Украины. Вызывает тревогу тот факт, что Россия захватила в Крыму объекты, использовавшиеся в прошлом Советским Союзом для хранения ядерного оружия, а также развертывает на полуострове носители и другие средства доставки ядерного оружия.

За время оккупации ею Крыма Россия неоднократно совершала и совершает грубые нарушения прав Украины, предусмотренных Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и другими соответствующими нормами

международного права. Она незаконно лишает Украину возможности осуществлять свои морские права в Черном море, Азовском море и Керченском проливе. Кроме того, Россия продолжает затруднять международное судоходство в Черном и Азовском морях, препятствуя проходу судов через Керченский пролив. С конца апреля по конец октября 2021 года часть акватории Черного моря была закрыта на беспрецедентный по продолжительности период времени. Все эти вызовы являются подтверждением необходимости создания Международной крымской платформы, учредительный саммит которой прошел 23 августа 2021 года в Киеве и завершился принятием Совместной декларации участников Международной крымской платформы.

Учитывая нынешнюю нестабильную ситуацию, Украина вместе с Албанией, Австралией, Бельгией, Болгарией, Канадой, Коста-Рикой, Хорватией, Чешской Республикой, Данией, Эстонией, Финляндией, Францией, Грузией, Германией, Венгрией, Исландией, Ирландией, Италией, Латвией, Лихтенштейном, Литвой, Люксембургом, Мальтой, Маршалловыми Островами, Черногорией, Нидерландами, Северной Македонией, Норвегией, Польшей, Португалией, Республикой Молдова, Румынией, Словакией, Словенией, Испанией, Швецией, Турцией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Федеративными Штатами Микронезии и Палау представила обновленный проект резолюции, озаглавленный «Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей».

В этом году проект резолюции содержит ряд важных элементов, в том числе тесно связанных с неспровоцированным наращиванием сил на территории Украины и вокруг нее; непрерывным притоком оружия; поддержкой усилий в рамках Международной крымской платформы, направленных на решение проблем, возникших в результате прогрессирующей милитаризации полуострова и районов Черного и Азовского морей; необходимостью призвать Россию к обеспечению транспарентности в отношении ее военной деятельности в оккупированном Крыму, которая подрывает стабильность, военную предсказуемость и доверие в регионе; затруднением и блокированием судоходства как для торговых судов, так и для государственных судов под различными флагами; расширением военно-морских баз Черноморского

флота Российской Федерации; а также захватом являющихся собственностью Украины буровых платформ. Основная цель данного проекта резолюции остается неизменной: добиться вывода вооруженных сил России из Крыма и положить конец временной оккупации территории Украины.

Когда-нибудь, пусть не сегодня, делегации придут в этот зал и проголосуют за внесение поправок в Устав в соответствии с его статьей 108. Сегодня этот день еще не настал, и, собственно говоря, такой возможности не было в последние тридцать лет, когда Российская Федерация занималась тем, что изводила соседние и другие страны, размещала свои непрошенные войска на иностранных территориях, оккупировала их впоследствии и пыталась незаконно их аннексировать, развязывала военную агрессию, сбивала гражданские самолеты, совершала грубые нарушения прав человека на оккупированных территориях и убивала тысячи иностранных военных и гражданских лиц — сначала это были войны против собственного народа в Чечне, а затем их объектом стали соседние страны. Причем за все эти долгие и кровавые десятилетия Россия так и не осмелилась узаконить свое присутствие в Совете Безопасности.

Не случайно статья 23 Устава по-прежнему гласит, что Советский Союз, а не Российская Федерация, является постоянным членом Совета Безопасности. Быть законным членом Совета Безопасности не означает просто иметь право обратиться в сотруднику Секретариата с просьбой поставить перед вами пластиковую дощечку с вашим именем; этот статус подразумевает значительно больше. На самом деле он означает принятие на себя определенных обязательств, их выполнение и соблюдение соответствующих норм поведения. Он предполагает отказ от агрессивной милитаристской политики, оккупации чужих территорий и посягательства на жизнь граждан других государств. Он предполагает полный отказ от любых войн. И когда и только когда такие условия будут выполнены, Организация Объединенных Наций сможет собраться в этом зале и, проголосовав большинством в две трети голосов, перекалфицировать присутствие де-факто России в Совете Безопасности в ее законное членство. Только в этом случае ваши, я имею в виду членов российской делегации, потомки смогут, придя в книжный магазин Организации Объединенных Наций, приобрести маленькую синюю книгу и, открыв

ее, прочитать в статье 23, что постоянным членом Совета Безопасности является именно Российская Федерация, а не Советский Союз.

Однако сегодня всё обстоит иначе. Сегодня мы голосуем за то, чтобы помешать российской делегации сделать прямо противоположное тому, что надлежит делать постоянному члену Совета, да и любому члену Организации Объединенных Наций. Голосуя за проект резолюции A/76/L.22, мы предпринимаем попытку остановить безумную кровавую милитаризацию. Голосуя «за», мы демонстрируем свою верность Уставу. По своей сути сегодняшнее голосование как раз и представляет собой демонстрацию приверженности целям и принципам Организации Объединенных Наций. Оно предоставляет возможность сделать верный исторический выбор. Решение остается за Генеральной Ассамблеей, и только ей надлежит сделать этот выбор.

Председатель (*говорит по-английски*): Приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/76/L.22. Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением мотивов голосования до голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Мустафа (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация нашей страны хотела бы разъяснить до проведения голосования мотивы нашего голосования по содержащемуся в документе A/76/L.22 проекту резолюции, озаглавленному «Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей».

Делегация нашей страны вновь отмечает применение некоторыми государствами-членами Организации Объединенных Наций негативной практики. В частности, они предпринимают попытки использовать в своих интересах или сорвать рассмотрение подпункта а) пункта 34 повестки дня, озаглавленного «Предотвращение вооруженных конфликтов», внося политизированные и не пользующиеся единодушной поддержкой проекты резолюций, продвигающие основанный на неинклюзивности и односторонности подход. Вынесенный сегодня на наше рассмотрение проект резолюции представляет собой яркий пример

использования методов, призванных содействовать усилению политической и финансовой поляризации. Его непосредственная цель – спровоцировать обострение политических споров и разногласий между государствами. По этой причине он не может быть расценен как попытка со стороны его авторов и сторонников добиться мира, безопасности и развития.

В основе позиции Сирийской Арабской Республики в том, что касается ситуации в Крыму, лежит тот факт, что результаты проведенного 16 марта 2014 года референдума стали подтверждением желания народа Крыма оставаться неотъемлемой частью территории Российской Федерации. Мы призываем правительства западных стран, которые, прикрываясь лозунгами демократии и прав человека, вмешиваются в дела других государств-членов в целях подрыва их безопасности и стабильности, отказаться от такой политики и с уважением отнестись к воле народа Крыма, нашедшей отражение в итогах всенародного референдума, более 82 процентов участников которого высказались за самоопределение, в соответствии с нормами международного права, их правом на самоопределение и принципами демократии. Результаты референдума очевидны и однозначны: более 99,6 процента участников проголосовали за реинтеграцию в Российскую Федерацию.

Занимаемая нами на сегодняшний день позиция заключается в неприятии политизации работы Генеральной Ассамблеи. Она основывается на нашем уважении к Уставу Организации Объединенных Наций и международным договорам. Мы намерены твердо придерживаться правил и процедур Генеральной Ассамблеи и стараемся не вовлекать Ассамблею в обсуждение политизированных вопросов и не перегружать ее повестку дня не пользующимися единодушной поддержкой проектами резолюций, особенно в тех случаях, когда подобные проекты резолюций не ведут к урегулированию международных споров и не способствуют поддержанию безопасности и мира в том или ином конкретном регионе или во всем мире. Руководствуясь указанными соображениями, делегация нашей страны будет голосовать против проекта резолюции, содержащегося в документе A/76/L.22. Мы призываем все государства проголосовать против него или воздержаться от голосования.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Российская Федерация ставит на голосование политизированный украинский проект. Призываем все здравомыслящие, конструктивно настроенные делегации вместе с нами проголосовать «против».

Я не буду говорить долго, так как не вижу в этом смысла. Всё предельно ясно: четвертый год подряд Украина при поддержке известной группы государств заставляет Генеральную Ассамблею рассматривать донельзя политизированный и не имеющий никакого отношения к реальности проект документа, который абсолютно не способствует урегулированию внутреннего конфликта в этой стране. Более того, он лишь отдаляет такое урегулирование, поскольку подыгрывает распространяемым Майданным режимом болезненным фантазиям о положении в российском Крыму, в лживости которых может убедиться любой человек, посещающий этот абсолютно открытый и процветающий российский регион.

Каждый год нашим украинским коллегам, опираясь на кислые и неубедительные итоги голосования, приходится вопреки фактам и здравому смыслу пытаться преподнести дело так, будто подходы Киева пользуются широкой международной поддержкой. Мы к этому «очковтирательству» относимся спокойно. В конце концов, возможно, подобное доведённое почти до гипноза самовнушение удержит киевскую власть от новых вооружённых авантюр против мирного населения. Одним словом, перефразируя русскую поговорку, чем бы дитя ни тешилось, лишь бы к автомату не тянулось.

Апеллировать к безнадёжно ослеплённым майданным безумием украинским властям мы давно уже не видим смысла. По абсолютно бредовому выступлению Постоянного представителя Украины сегодня степень охватившей страну паранойи хорошо видна. Поэтому обращаюсь к нашим европейским и американским коллегам: уймите, наконец, ваше неразумное дитя, пока оно не разожгло пожар очередной войны в Европе.

«Займитесь, наконец, его воспитанием, научите хорошим манерам. Отберите у него спички, в конце концов. Спички детям — не игрушка».

И заставьте решать накопившиеся в стране вопросы, а не перекладывать ответственность за все беды Украины на внешние факторы. Обвинять же во всем

Россию вам явно становится всё сложнее, слишком уж очевидны сбои сформировавшейся у наших соседей с вашей помощью причудливой националистическо-олигархической анархии.

Я призываю тех из вас, кто не связан «круговой порукой» и не хочет поддерживать на плаву украинские сумасбродства, проявить мужество и вместе с нами отвергнуть выносимый на голосование фантазмагорический текст. Украинцы, любящие свою страну и стремящиеся к тому, чтобы она однажды вновь стала нормальным государством, скажут вам за это спасибо.

В завершение хочу вновь по традиции совершенно искренне пригласить вас посетить российский Крым, ставший таковым, спасаясь от националистического беспредела майданных властей после референдума в марте 2014 года. Приехав туда, вы претворите в реальность самый страшный сон наших украинских коллег, поскольку своими глазами убедитесь, как бессовестно они вводят в заблуждение мировое сообщество, рассказывая сказки и страшилки о российском Крыме. Приезжайте — не пожалеете, а заодно и хорошо отдохнёте, как ежегодно делают миллионы туристов, в том числе из Украины. А пока, дамы и господа, нажмите красную кнопку и поспособствуйте прекращению этого изрядно затянувшегося многолетнего театра абсурда, в который всех нас опять втягивает киевская власть.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/76/L.22, озаглавленному «Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей». Прежде чем продолжить, я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что они больше не могут присоединиться к числу авторов проекта резолюции через электронный портал «e-Sponsorship».

Сейчас я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить о том, что после представления этого проекта резолюции к числу его авторов,

перечисленных в документе A/76/L.22, присоединились следующие страны: Коста-Рика, Федеративные Штаты Микронезии, Новая Зеландия и Палау.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Белиз, Болгария, Канада, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вануату

Голосовали против:

Армения, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Камбоджа, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эритрея, Эфиопия, Иран (Исламская Республика), Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мали, Мьянма, Никарагуа, Филиппины, Российская Федерация, Сербия, Шри-Ланка, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Чад, Чили, Колумбия, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Гвинея, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кирибати,

Кувейт, Ливан, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Катар, Республика Корея, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вьетнам, Йемен

Проект резолюции A/76/L.22 принимается 62 голосами против 22 при 55 воздержавшихся (резолюция 76/70).

[Впоследствии делегации Гвинеи-Бисау и Мозамбика уведомили Секретариат о том, что при голосовании они намеревались воздержаться; делегация Японии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования, я хотел бы напомнить делегациям, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Чуа (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я взяла слово для разъяснения мотивов голосования нашей делегации в поддержку только что принятой резолюции 74/70. Сингапур — небольшая страна. Мы глубоко привержены многостороннему подходу, прочно основанному на уважении международного права. Мы неизменно поддерживаем принципы уважения территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела суверенного государства, уважения суверенитета и верховенства права. Сингапур занимает последовательную позицию, выступая против аннексии любой страны или территории, поскольку это является явным нарушением принципов международного права. По этой причине мы, как и прежде, голосуем «за» данную резолюцию.

Г-н Ситуморанг (Индонезия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы разъяснить мотивы голосования Индонезии по только что принятой резолюции, озаглавленной «Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей» (резолюция 76/70).

Принципиальная позиция Индонезии остается неизменной. Мы выступаем против аннексии и незаконной территориальной оккупации любой суверенной страны или территории, что является вопиющим нарушением высоких принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Индонезия придает огромное значение поддержанию и уважению принципов невмешательства, суверенитета и территориальной целостности всех стран в пределах их международно признанных границ, включая Украину.

Данную проблему невозможно урегулировать военными средствами. Мы считаем, что наилучшим способом решения этого вопроса остаются дипломатические усилия и диалог между соответствующими государствами. В связи с этим мы воздержались при голосовании по резолюции 76/70, поскольку некоторые элементы, содержащиеся в проекте документа, могут подорвать условия для диалога. Приверженность Индонезии многостороннему подходу и международному миру остается неизменной.

В заключение отмечу: Индонезия призывает заинтересованные государства принять любые меры, необходимые для деэскалации напряженности, чтобы создать условия для переговоров. Призываем все стороны и международное сообщество поддержать дипломатические усилия, которые будут способствовать политическому урегулированию этого вопроса. Кроме того, вновь заявляем о важности обеспечения конституционных процессов и соблюдения принципов демократии для создания условий для прочного мира.

Г-н Ассади (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы разъяснить мотивы голосования нашей делегации по резолюции 76/70 и подтвердить ее позицию по спору между Украиной и Россией.

Считаем, что соответствующие стороны должны стремиться к мирному разрешению спора путем прямого политического диалога в рамках дальнейших усилий по выработке практического решения этого вопроса, по которому в Минске в 2015 году были достигнуты договоренности, одобренные Советом Безопасности в резолюции 2202 (2015). Наша делегация решительно выступает против политизации механизмов Организации Объединенных Наций и неконструктивного вмешательства третьих сторон в двусторонние вопросы.

Несмотря на существование конкретного международного механизма, который пользуется поддержкой Совета Безопасности, рассмотрение этого вопроса в рамках Генеральной Ассамблеи не будет способствовать выработке решения, а лишь подчеркнет имеющиеся разногласия и посеет раздор среди государств-членов. Как авторитетный представительный орган, Генеральная Ассамблея не должна преждевременно включаться в дискуссию, которая ведется в рамках повестки дня Совета Безопасности с момента возникновения вызвавших эти проблемы факторов. Рассмотрение таких многогранных, крайне политизированных и противоречивых вопросов в рамках Генеральной Ассамблеи вряд ли сможет существенно содействовать усилиям по выработке практического решения для урегулирования этого конфликта.

Наша делегация вновь подчеркивает важность использования соответствующими государствами диалога и дипломатических мер и решительно поддерживает мирное урегулирование сохраняющейся проблемы. Наша принципиальная позиция заключается в поддержке мирного урегулирования спора между Украиной и Россией. Мы твердо убеждены в том, что этот вопрос должен быть решен соответствующими государствами; никакие решения, принятые вне этих рамок, не принесут желаемого результата, если они не будут одобрены как русскими, так и украинцами.

Г-жа Хакес Уакуха (Мексика) (*говорит по-испански*): Я беру сегодня слово, чтобы объяснить решение мексиканской делегации воздержаться при голосовании по резолюции 76/70.

Мы считаем, что резолюцию такого рода могли бы улучшить предложения, поступившие со стороны членов Организации, но в конце концов Генеральной Ассамблее пришлось голосовать по проекту, представленному нам делегацией Украины. Сожалеем, что эта резолюция не стала предметом широких консультаций и не была представлена на обсуждение членов Генеральной Ассамблеи, которые в первую очередь настоятельно призвали бы к поиску мирного решения этого конфликта.

Мексика всегда будет способствовать дипломатическому диалогу как единственному средству разрешения конфликтов и в строгом соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций отвергает применение или угрозу применения силы. В этой связи повторяем наш призыв ко всем

вовлеченным сторонам уважать территориальное единство Украины в соответствии с резолюцией 68/262.

Г-н Евсеенко (Беларусь): Республика Беларусь, голосуя против резолюции 76/70, продолжает занимать последовательную позицию о неприемлемости внесения на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов страновых резолюций, используемых исключительно в качестве инструментов политических обвинений. Как нами отмечалось неоднократно, принятие подобных документов имеет противоположный эффект, лишь усиливая конфронтацию и никоим образом не способствуя разрешению спорных вопросов.

Резолюция 76/70 носит однобокий, политизированный характер, избирательно упоминая лишь отдельные моменты всего спектра дестабилизирующих факторов в регионе. Такой подход наносит дополнительный вред возможностям для поиска путей мирного выхода из ситуации. Резолюция не предусматривает ссылок на важнейшие, по нашему мнению, минские договоренности, играющие ключевую роль в мирном разрешении внутриукраинского кризиса.

Убеждены, что переговорный процесс в рамках Трехсторонней контактной группы, а также практическая реализация договоренностей в зоне конфликта позволят вывести мирный процесс по Украине на устойчивую положительную траекторию. Со своей стороны Беларусь готова и далее оказывать все необходимое содействие в урегулировании конфликта на Украине, в том числе путем создания необходимых условий для деятельности Трехсторонней контактной группы и переговоров в любых иных возможных форматах. Беларусь искренне заинтересована в скорейшем урегулировании возникшего кризиса исключительно на основе диалога и взаимного уважения, по-прежнему являющихся главными условиями для этого.

Г-жа Пё Чжису (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы отметить следующее: тот факт, что мы воздержались при голосовании по резолюции 76/70, не означает отказа от позиции, занятой нами в 2014 году, когда мы проголосовали за резолюцию 68/262 и проект резолюции Совета Безопасности S/2014/189. Республика Корея подтверждает свою приверженность суверенитету, политической независимости, единству и территориальной целостности Украины в ее международно

признанных границах. Мы также надеемся, что ситуация в районе российско-украинской границы не будет и далее обостряться.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования. Сейчас мы слушаем заявления после принятия резолюции.

Г-н Миллс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют принятие резолюции 76/70, озаглавленной «Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей».

Благодарим все государства — члены Организации Объединенных Наций, которые, как и мы, проголосовали за эту резолюцию. Приняв эту резолюцию, международное сообщество еще раз подтвердило свою приверженность суверенитету, политической независимости, единству и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ перед лицом продолжающейся российской агрессии.

Сегодня, спустя почти восемь лет с начала оккупации Крымского полуострова Украины, усиливающаяся милитаризация Крыма Россией представляет собой серьезную и растущую угрозу нашей общей безопасности. Соединенные Штаты серьезно обеспокоены свидетельствами того, что Россия разработала планы дальнейших и более значительных агрессивных действий против Украины. Эти планы включают в себя усилия по дестабилизации Украины изнутри, а также крупномасштабные военные операции.

Мы также наблюдаем активизацию российской кампании по дезинформации, направленной против Украины. Давайте не будем заблуждаться: российские средства массовой информации сейчас распространяют ложную информацию, утверждая, что Украина сама стремится спровоцировать конфликт с Россией. В последние несколько недель мы наблюдаем огромный — более чем десятикратный — всплеск антиукраинской пропаганды в социальных сетях, близкий к уровню, который последний раз наблюдался в преддверии вторжения России на Украину в 2014 году. И это, конечно, хорошо известная российская тактика. Москва искажает реальность, представляя страну,

подвергающуюся нападениям, в качестве агрессора, чтобы оправдать заранее спланированные военные действия против этой страны.

Соединенные Штаты неизменно выступают в поддержку суверенитета, независимости и территориальной целостности Украины. Мы поддерживаем усилия Украины по использованию Крымской платформы для обеспечения того, чтобы внимание и действия международного сообщества были сосредоточены на гуманитарных и связанных с безопасностью издержках российской оккупации Крыма с целью мирного восстановления контроля Украины над этой территорией в соответствии с нормами международного права.

Позвольте мне в заключение отметить, что Соединенные Штаты не признают и не намерены признавать незаконную аннексию Крыма Россией. Крым — это Украина.

Г-н Паулаускас (Литва) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени восьми стран Северной Европы и Балтии: Дании, Эстонии, Финляндии, Исландии, Латвии, Норвегии, Швеции и нашей страны, Литвы. Я хотел бы вновь заявить о нашей поддержке суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Мы будем и впредь самым решительным образом осуждать агрессию России в отношении Украины, а также незаконную аннексию Крыма.

Мы по-прежнему твердо придерживаемся политики непризнания. Мы поддерживаем дипломатические усилия, направленные на восстановление суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. С удовлетворением отмечаем создание Международной крымской платформы, о котором было объявлено в ходе прошедшего 23 августа учредительного саммита, и поддерживаем ее цель мирного прекращения временной оккупации Крымского полуострова Россией и восстановления контроля Украины над Крымом в полном соответствии с международным правом.

Как отмечается в резолюции 76/70, мы глубоко обеспокоены усилением милитаризации Крымского полуострова со стороны Российской Федерации, в частности переброской в Крым оказывающих крайне дестабилизирующее воздействие систем вооружений и военного персонала,

проведением многочисленных военных учений, строительством судов, закрытием районов Черного моря для нероссийских военных и государственных судов, а также ограничением международного судоходства в Керченском проливе, в том числе путем затруднения и блокирования судоходства для торговых судов, направляющихся как в порты Украины, так и из них, и для государственных судов под различными флагами. Все эти действия ведут к обострению напряженности в регионе и за его пределами. Мы настоятельно призываем Российскую Федерацию прекратить подобную деятельность и воздерживаться от препятствования законному осуществлению навигационных прав и свобод в соответствии с международным правом.

Кроме того, глубокую обеспокоенность вызывает активное наращивание Россией численности своих военных сил возле границ Украины — к настоящему времени там сосредоточено более 100 000 военнослужащих, большое количество военной техники, подразделений воздушных и военно-морских сил. Мы призываем Российскую Федерацию отвести свои войска, с тем чтобы ослабить напряженность в регионе. Мы также призываем международное сообщество и далее уделять пристальное внимание этому вопросу.

У нас также вызывают обеспокоенность нарушения прав человека в Крыму, объектом которых чаще других становятся крымские татары. Мы осуждаем непрекращающееся преследование Российской Федерацией крымских татар и их лидеров, а также призываем к немедленному освобождению незаконно задержанных и заключенных в тюрьму лиц.

Мы присоединяемся к призывам международного сообщества предоставить международным организациям и органам контроля за соблюдением прав человека беспрепятственный доступ в неподконтрольные в настоящее время властям Украины районы, включая Крымский полуостров.

Как мы уже неоднократно заявляли, Россия должна вывести свои вооруженные силы из Крыма и безотлагательно прекратить незаконную аннексию полуострова. Мы не признаём и никогда не признаем незаконную аннексию Россией Крыма. Она служит деструктивным фактором, представляя собой прямой вызов системе международной безопасности, чреватый серьезными последствиями

для многосторонности и международного порядка, призванного обеспечивать территориальную целостность, единство и суверенитет всех государств.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Европейского союза в его качестве наблюдателя.

Г-н Гонцато (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Республика Северная Македония, Черногория и Албания, страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в Европейское экономическое пространство, а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

ЕС не признаёт и никогда не признает незаконную аннексию Российской Федерацией Автономной Республики Крым и города Севастополя, подтверждением чего служит одобрение им Декларации Международной крымской платформы, принятой 23 августа 2021 года в Киеве. Европейский союз остается непоколебимым в своей приверженности суверенитету и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Европейский союз и его государства-члены также подтверждают универсальный и единый характер Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, определяющей нормативно-правовую базу, в рамках которой должна осуществляться вся деятельность в океанах и морях.

Действия России представляют собой вопиющее нарушение международного права и ключевых принципов международного порядка. Они являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций, который предусматривает запрет на применение силы против суверенитета, территориальной целостности или политической независимости любого государства. Более того, действия России вступают в противоречие с принятыми на себя этой страной международными и двусторонними обязательствами и принципами региональной европейской безопасности и стабильности, закрепленными в Хельсинском заключительном акте и Парижской хартии для новой Европы — основополагающих документах Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) — а также в Будапештском меморандуме 1994 года.

Как отмечается в резолюции 68/262, которую поддержало подавляющее большинство членов Генеральной Ассамблеи, так называемый референдум, организованный Россией на полуострове в марте 2014 года, не имеет юридической силы, поскольку был проведен в нарушение Конституции Украины, а потому не может служить основанием для изменения статуса Крыма и Севастополя. Европейский союз вновь призывает государства-члены Организации Объединенных Наций продолжать настойчиво проводить политику непризнания совершенного Россией акта незаконной аннексии, как это предусмотрено резолюцией 68/262. По этой же причине Европейский союз не признаёт вступивший в силу 20 марта 2021 года указ президента России о включении большинства районов Крыма и Севастополя в перечень приграничных территорий Российской Федерации, где лица, не являющиеся гражданами России, не могут владеть землей.

Осуществляемая Россией с момента незаконной аннексии милитаризация полуострова оказывает негативное воздействие на ситуацию в области безопасности в регионе Черного моря в целом. Строительство моста через Керченский пролив без согласия Украины и введение вслед за этим произвольного режима досмотра при прохождении Керченского пролива ограничивают судоходство в направлении украинских портов и из них, что приводит к негативным экономическим последствиям для экономики Украины и портов на побережье Азовского моря, а также для третьих стран.

Мы испытываем серьезную обеспокоенность в связи с осуществляемой с марта 2014 года переброской Российской Федерацией на полуостровы оказывающих крайне дестабилизирующее воздействие систем вооружений и военного персонала. Россия проводит в Крыму многочисленные военные учения. Такие учения подрывают региональную безопасность и влекут за собой значительные долгосрочные негативные последствия для окружающей среды региона.

Как указывается в докладах Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, жителям Крыма навязывают российское гражданство и в их отношении действует обязательный призыв в вооруженные силы Российской Федерации, что является нарушением

международного гуманитарного права. В незаконно аннексированном Крыму Россией были незаконно организованы выборы в законодательные органы и проведена перепись населения в попытке легитимизировать незаконную аннексию Крыма и причинить еще больший ущерб суверенитету и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

Крайне важно обеспечить вывод Россией ее вооруженных сил из Крыма и безотлагательное прекращение ее незаконной аннексии полуострова, к чему неоднократно настоятельно призывал ЕС и на достижение чего направлены предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Мы призываем все государства-члены сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях поощрения и поддержки усилий в этом направлении и воздерживаться от любого взаимодействия с Российской Федерацией в отношении Крыма, которое не соответствует этой цели или может рассматриваться как косвенное одобрение этого нарушения международного права. В этой связи мы призываем Российскую Федерацию предоставить всем международным механизмам мониторинга, включая Специальную мониторинговую миссию ОБСЕ, безопасный, надежный, безусловный и беспрепятственный доступ в незаконно аннексированную Автономную Республику Крым и город Севастополь.

Европейский союз по-прежнему привержен реализации в полном объеме своей политики непризнания незаконной аннексии Крыма и Севастополя — политики, в основе которой лежит наше обязательство не признавать законной ситуацию, ставшую результатом серьезного нарушения международного права, предполагающее в том числе применение санкций.

Г-н Двали (Грузия) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза и его государств-членов. Я хотел бы добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Грузия решительно осуждает незаконную аннексию Россией Крыма и города Севастополь, а также продолжающиеся нарушения суверенитета и территориальной целостности Украины, включая подстрекательства к конфликту на востоке Украины. Активное наращивание Россией военных сил в Крыму, Черном и Азовском морях и у границ

Украины существенно подрывает ситуацию в плане безопасности в Черноморском регионе в целом и чревато серьезными глобальными последствиями.

Предпринимаемые Россией на территории Украины незаконные и провокационные действия в своей совокупности представляют серьезную угрозу для международного сообщества. Вводимые ею меры, направленные на насильственное изменение границ суверенных государств, идут вразрез с нормами международного права и принципами основанного на правилах порядка, а также положениями Устава Организации Объединенных Наций и Хельсинкского заключительного акта. Еще одним примером противоправного и безответственного поведения России в Черноморском регионе являются продолжающаяся оккупация и милитаризация суверенных территорий в моей собственной стране, Грузии.

Мы призываем международное сообщество незамедлительно принять решительные меры, с тем чтобы добиться соблюдения Россией принципов и норм международного права и предупредить дальнейшую агрессию с ее стороны. Приняв сегодня резолюцию 76/70, международное сообщество вновь посылает России решительный сигнал о том, что оно никогда не признает аннексию Крыма и не примирится с осуществляемыми ею на оккупированных территориях Украины незаконными действиями, в том числе активной милитаризацией.

Г-н Робертс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы подтвердить неизменную поддержку Соединенным Королевством независимости, суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Незаконная аннексия Россией Крыма в марте 2014 года стала вопиющим нарушением международных обязательств России, продемонстрировав очевидное пренебрежение с ее стороны положениями Устава Организации Объединенных Наций, нормами международного права и принципами основанного на правилах международного порядка. С тех пор своими действиями в Крыму Россия неизменно создает прямую угрозу международной безопасности, нанося серьезный ущерб международному правопорядку, призванному стоять на страже единства и суверенитета каждого государства. Вновь заявляем, что мы не признаем и не намерены

признавать незаконную аннексию Россией Крыма, который остается неотъемлемой частью Украины.

Соединенное Королевство осуждает продолжающуюся милитаризацию Крыма Россией, в рамках которой на территорию Украины поставляются системы вооружений, включая самолеты и ракеты, способные нести ядерное оружие, другие виды вооружений, боеприпасы, а также средства поддержки военных операций. Расширение военно-морских баз Черноморского флота России и усиление ее береговых ракетных бригад вызывают обеспокоенность всех стран Черноморского региона, равно как и захват бывших хранилищ ядерного оружия в Крыму, призыв на службу в российские вооруженные силы за период с 2014 года более 31 000 жителей Крыма, в том числе их направление для прохождения службы на военные базы в Российской Федерации, а также проводимая Россией в Крыму образовательная политика, направленная на индоктринацию детей с целью убедить их идти на службу в российские вооруженные силы. Мы должны выступать единым фронтом и жестко реагировать на такие действия. Мы приветствуем создание Международной крымской платформы, рассматривая ее в качестве механизма, с помощью которого мы можем совместно с Украиной и международным сообществом заниматься решением вышеупомянутых проблем.

У Соединенного Королевства также вызывают глубокую обеспокоенность продолжающиеся дестабилизирующие действия России и наращивание ею своего военного присутствия в районах вдоль границы с Украиной и в незаконно аннексированном Крыму. Эти действия представляют угрозу для всего международного сообщества. Мы призываем Россию соблюдать принципы и обязательства, предусмотренные членством в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), под которыми она добровольно подписалась, но которые упорно нарушает, продолжая свою агрессию против Украины.

Принятие сегодня резолюции 76/70 служит мощным сигналом о том, что международное сообщество не приемлет угрожающее и дестабилизирующее поведение России и считает, что она должна положить конец своей вызывающей тревогу агрессивной кампании против Украины, а также прекратить милитаризацию незаконно аннексированного полуострова и региона.

Г-н Щерский (Польша) (*говорит по-английски*): Польша присоединяется к заявлению Европейского союза; в дополнение я хотел бы сделать заявление в своем национальном качестве.

Польша неизменно осуждает незаконную аннексию Крыма Российской Федерацией. Мы по-прежнему считаем, что она противоречит принципам основанного на правилах международного порядка и является незаконной с точки зрения международного права. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить нашу твердую поддержку суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

Развязанная Россией против нашего восточного соседа агрессия является частью гораздо более масштабной проблемы, и сегодня мы хотели бы вновь привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к крайне удручающей картине, связанной с наличием ряда замороженных конфликтов на постсоветском пространстве. Из-за непрекращающихся и эпизодически вспыхивающих столкновений на Украине, в Республике Молдова и Грузии — это лишь некоторые примеры, а также не стоит забывать о ситуации в Беларуси, — этот регион является одним из самых беспокойных в мире. Следует отметить, что всем этим очагам нестабильности не дает угаснуть один гегемон, который, не будучи ограниченным в своих действиях никаким демократическим контролем, так и не смирился с долгожданным распадом Советского Союза.

Польша твердо верит в силу закона и категорически отвергает закон силы в международных отношениях. Неспособность международного сообщества решительно противостоять тем или иным нарушениям норм международного права, включая случаи посягательства на суверенитет и территориальную целостность государств, всякий раз будет служить стимулом для повторения такого деструктивного поведения. Именно такое бездействие, как мы раз за разом убеждаемся, оборачивается тысячами жертв и вызывает резкое ухудшение гуманитарной ситуации.

В этой связи у нас вызывает серьезную обеспокоенность продолжающееся наращивание военного присутствия России вдоль украинской границы. Уже дважды в этом году туда перебрасывались тысячи российских военнослужащих, а также сотни танков, артиллерийских систем и других видов

современного вооружения. Обеспечить реальную деэскалацию сложившейся ситуации можно лишь при условии отвода российских войск. В свете недостаточной транспарентности и предсказуемости со стороны агрессора у большинства стран региона нет другого выбора, кроме как повышать свой потенциал сопротивления и расширять возможности сдерживания. Как и наши партнеры в регионе, Польша твердо убеждена в том, что на страже мира должен стоять закон, но закон при этом должен быть подкреплён способностью к эффективному противодействию и сдерживанию.

Польша считает, что в усилиях по урегулированию российско-украинского конфликта должны принимать участие все заинтересованные стороны. В преддверии своего председательства в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) мы обязуемся быть открытыми для всех инициатив, которые могли бы привести к урегулированию этого конфликта, в том числе посредством мероприятий Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ. Однако такое урегулирование должно непременно основываться на соблюдении норм международного права.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего по данному пункту повестки дня.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта а) пункта 35 повестки дня.

Пункт 78 повестки дня (*продолжение*)

Мировой океан и морское право

а) Мировой океан и морское право

Доклад Генерального секретаря (A/76/311 и A/76/311/Add.1)

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его двадцать первом совещании (A/76/171)

Доклад о работе Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты (A/76/391)

Проект резолюции (A/76/L.20) с внесенными в него устными поправками.

в) Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов
Проект резолюции (A/76/L.18)

Г-н Бланко Конде (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Прежде всего хочу выразить благодарность Сингапуру и Норвегии за умелую организацию переговорного процесса, призванного подчеркнуть нашу общую ответственность по заботе об океанах и их защите.

Накануне сороковой годовщины Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву мы можем с гордостью отметить, что когда-то вовремя осознали необходимость обеспечения защиты океана и что, несмотря на допущенные на этом пути ошибки, наши действия всегда были направлены на сохранение океана и всей планеты. В то же время мы должны признать, что, несмотря на многочисленные подписанные соглашения, принятые декларации и осуществленные мероприятия, моря и заключенное в них биоразнообразие находятся в хрупком состоянии и по-прежнему нуждаются в наших внимании и заботе.

А это означает, что для того чтобы быть в состоянии обеспечить их эффективную защиту, мы должны признать некоторые прискорбные факты, как, например, то, что наши коралловые рифы и заключенное в них биоразнообразие находятся в смертельной опасности вследствие вызванного глобальным потеплением закисления океана и его загрязнения морским транспортом. Помимо этого, каждый год вылавливаются — в большинстве случаев незаконно — сотни миллионов рыб, включая акул.

Доминиканская Республика признает важное значение доклада Генерального секретаря (S/2021/311 и S/2021/311/Add.1), а также усилий, прилагаемых в контексте осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) Комиссией по границам

континентального шельфа, Международным органом по морскому дну и Международным трибуналом по морскому праву.

С особым интересом наша страна ожидает проведения организуемой правительствами Кении и Португалии Конференции Организации Объединенных Наций по океану, которая пройдет в Лиссабоне в июне 2022 года. Уверены, что Конференция придаст импульс усилиям, направленным на поиск соответствующих решений и достижение цели 14 в области устойчивого развития к 2030 году, а также будет способствовать выработке научно обоснованных решений, подкрепляющих новые глобальные инициативы. Надеемся, что на четвертой сессии Конференции по биологическому разнообразию в районах за пределами действия национальной юрисдикции удастся, наконец, согласовать юридически обязывающий документ в области сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции.

Приятно отмечать, что, несмотря на все трудности, мы смогли осознать, что настало время действий, а не просто разговоров. Настало время установить мир с природой, сделав всё возможное, чтобы жить с ней в гармонии и наслаждаться всеми благами, которые она предлагает. В этой связи мы приветствуем предстоящее принятие двух важных проектов резолюций, находящихся на нашем рассмотрении, — о Мировом океане и морском праве (A/76/L.20, с внесенными в него устными поправками) и об обеспечении устойчивого рыболовства (A/76/L.18).

Г-жа Иоанну (Кипр) (*говорит по-английски*): Мы полностью присоединяемся к заявлению, с которым ранее в ходе этих прений выступил представитель Европейского союза (см. A/76/PV.46). Мы выражаем признательность делегациям Сингапура и Норвегии за проделанную ими напряженную работу по согласованию представленных на наше рассмотрение проектов резолюций (A/76/L.20, с внесенными в него устными поправками, и A/76/L.18, соответственно) и рассчитываем на возобновление регулярных переговоров по ним на следующей сессии.

Кипр присоединился к числу авторов обоих проектов резолюций, и мы рассчитываем на их единогласное принятие. Мы выступаем против вынесения проектов резолюций такого рода на голосование

в тщетной попытке поставить под сомнение роль Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) как конституции Мирового океана и бесспорной правовой основы любой осуществляемой на просторах наших морей и океанов деятельности и тем самым подвергнуть сомнению сам смысл представления таких проектов резолюций. Конвенция обеспечивает тщательный баланс между правами и интересами всех государств, независимо от их особенностей. В ней закреплены нормы международного обычного права, которые могут применяться как государствами, не являющихся участниками Конвенции, так и по отношению к ним. Это подразумевает, в частности, ответственность всех государств за обеспечение того, чтобы все заключаемые ими межгосударственные договоренности, в том числе в области делимитации морских пространств, соответствовали общему международному праву.

Пользуясь предоставленной в рамках этих прений возможностью, наша делегация хотела бы отдельно остановиться на следующих моментах. Во-первых, ни одно государство не вправе требовать предоставления ему особого режима или посягать на права других государств, а также осуществлять действия, направленные на подрыв четкого правового режима, установленного Конвенцией, в том числе в отношении островных государств и государств, в состав которых входят острова.

Во-вторых, ни одно государство не вправе, игнорируя суверенитет и суверенные права других прибрежных государств, заниматься осуществлением незаконной деятельности в морских зонах соседних прибрежных государств и препятствовать осуществлению государствами-членами своего суверенитета и своих суверенных прав в своих морских зонах.

В-третьих, ни одно государство не вправе, пользуясь своим могуществом, искать способ представить ситуацию в качестве свершившегося факта, основываясь на нелепых морских требованиях и руководствуясь ирредентистскими и экспансионистскими стратегиями или искаженным восприятием международного права, и ни одно государство не вправе ставить под угрозу мир и безопасность, прибегая к «дипломатии канонерок».

В-четвертых, ни одно государство не должно заключать сомнительные двусторонние соглашения, противоречащие Конвенции. Такие соглашения

не имеют юридической силы и не влияют на статус Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как единственной надлежащей универсальной правовой основы делимитации морских зон, кодифицирующей нормы международного права. Поддержание целостности Конвенции является нашей общей коллективной ответственностью.

В-пятых, при делимитации морских зон необходимо, наряду с признанием главенствующей роли принципа мирного урегулирования споров, обеспечивать соблюдение принципа добрососедства и неприкосновенности суверенитета и суверенных прав всех соседних прибрежных государств на морские зоны.

В-шестых, ЮНКЛОС обеспечивает стабильность, предсказуемость и безопасность, к которым мы все стремились, ставя свою подпись под Конвенцией, заключенной по итогам долгих и трудных переговоров. Теперь все мы должны соблюдать прочно закрепленный в ЮНКЛОС и основанный на правилах порядок на море.

В заключение я хотела бы кратко коснуться проблемы повышения уровня моря как одного из требующих принятия срочных мер последствий изменения климата, от которого в особой степени страдают такие островные государства, как наше. Создавая угрозу самому существованию человечества, это явление требует от нас не только ограничения выбросов и принятия практических восстановительных мер, но и прояснения юридических аспектов возможных последствий повышения уровня моря. Наша делегация считает, что, принимая во внимание обычно-правовой характер Конвенции и, в частности, статью 121, касающуюся режима островов, невозможно преувеличить значение необходимости в полной мере соблюдать ЮНКЛОС — и полной мере следовать ее букве и духу — при разъяснении любых правовых аспектов повышения уровня моря и его последствий.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Председателю Международного трибунала по морскому праву Его Превосходительству г-ну Альберту Хоффману.

Г-н Хоффман (Международный трибунал по морскому праву) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей от имени Международного трибунала по

морскому праву в рамках рассмотрения Ассамблеей пункта повестки дня «Мировой океан и морское право».

Вследствие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) я не смог выступить перед Ассамблеей в прошлом году. В этой связи я хочу представить отчет о событиях, произошедших в рамках организационной и судебной деятельности Трибунала в период проведения двух последних сессий Генеральной Ассамблеи. Эти события имели место в условиях пандемии COVID-19, и поэтому я также остановлюсь на мерах, принимавшихся Трибуналом в целях преодоления возникших в связи с пандемией проблем.

Как и все другие международные организации, Трибунал ощутил на себе последствия пандемии COVID-19. По этой причине состоявшаяся осенью 2020 года пятидесятая сессия Трибунала и пришедшаяся на весну нынешнего года пятьдесят первая сессия прошли в смешанном формате, в рамках которого некоторые судьи присутствовали в Гамбурге, а те, кто не смог приехать, участвовали по видеосвязи из дома. В свете возникших в связи с пандемией обстоятельств 25 сентября 2020 года Трибунал внес в свой Регламент поправки, предусматривающие, что в качестве исключительной меры, в целях охраны здоровья людей и обеспечения безопасности или в силу других веских причин, слушания, оглашение решений или заседания Трибунала могут полностью или частично проводиться по видеосвязи.

Впоследствии, с 13 по 19 октября 2020 года, Специальная камера Трибунала, занимающаяся рассмотрением спора о делимитации морской границы между Маврикием и Мальдивскими Островами в Индийском океане, провела слушания в смешанном формате, предусматривающем параллельное личное и виртуальное участие членов Специальной камеры и представителей сторон. Хочу добавить, что в рамках своей пятьдесят первой сессии, состоявшейся 25 марта 2021 года, Трибунал также постановил внести поправки в свой Регламент, который был первоначально принят 28 октября 1997 года, с тем чтобы сделать его нейтральными в гендерном отношении.

С позволения Ассамблеи теперь я перейду к судебной работе Трибунала. Рад сообщить, что, несмотря на последствия пандемии, в течение 2020 и 2021 годов Трибунал продолжил выполнять свой

судебный мандат, и в настоящее время на его рассмотрении находится два дела. Позвольте мне сначала коснуться Спора о делимитации морской границы между Маврикием и Мальдивскими Островами в Индийском океане, который я уже упомянул. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что в июне 2019 года Маврикий первоначально возбудил арбитражное разбирательство, предусмотренное приложением VII, против Мальдивских Островов в отношении этого спора и что позднее, в сентябре 2019 года, стороны договорились о передаче их спора на рассмотрение специальной камеры Трибунала. 18 декабря 2019 года Мальдивские Острова представили письменные предварительные возражения относительно юрисдикции Специальной камеры и приемлемости претензий, выдвинутых Маврикием. 28 января 2021 года Специальная камера вынесла свое решение по предварительным возражениям. Позвольте мне кратко остановиться на некоторых важных аспектах выводов Специальной камеры.

Мальдивские Острова высказали пять предварительных возражений. В качестве своего первого предварительного возражения Мальдивские Острова заявили, что Соединенное Королевство является обязательной третьей стороной в этом деле, но, поскольку Соединенное Королевство не является участником разбирательства, Специальная камера не обладает юрисдикцией для рассмотрения предполагаемого спора. В рамках своего второго предварительного возражения Мальдивские Острова высказали мнение, что Специальная камера не обладает юрисдикцией для решения спорного вопроса относительно суверенитета над архипелагом Чагос, который она непременно должна урегулировать, с тем чтобы определить обоснованность претензий, выдвинутых Маврикием в ходе этих разбирательств.

Специальная камера начала совместное изучение этих двух возражений с рассмотрения вопроса о надлежащем характере решения, вынесенного Арбитражным судом 18 марта 2015 года по делу об охраняемом морском районе Чагос между Маврикием и Соединенным Королевством (Маврикий против Соединенного Королевства). По мнению Специальной камеры, это решение показало, что

«безотносительно вопроса о суверенитете, на архипелаг Чагос распространяется особый

режим, наделяющий Маврикий определенными морскими правами».

Особый интерес для Генеральной Ассамблеи может представлять тот факт, что в ходе своей работы Специальная камера также рассмотрела консультативное заключение Международного Суда, вынесенное в связи с вопросами, с которыми к нему обратилась Генеральная Ассамблея, и резолюцией, впоследствии принятой Ассамблеей. Речь идет о консультативном заключении Международного Суда от 25 февраля 2019 года о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году и резолюции 73/295 Генеральной Ассамблеи от 22 мая 2019 года.

Что касается консультативного заключения о Чагосе, то Специальная камера постановила, что

«решения, вынесенные Международным Судом в консультативном заключении о Чагосе в отношении вопросов деколонизации Маврикия, имеют юридическую силу и очевидные последствия для правового статуса архипелага Чагос»,

а также, что

«притязания на суверенитет над архипелагом Чагос, на которых продолжает настаивать Соединенное Королевство, противоречат этим решениям».

Специальная камера также постановила, что

«хотя процесс деколонизации еще не завершен, суверенитет Маврикия над архипелагом Чагос может быть признан на основе решений Суда».

Что касается резолюции 73/295, то Специальная камера отметила, что в данной резолюции Генеральная Ассамблея потребовала, чтобы Соединенное Королевство безоговорочно вывело свою администрацию с архипелага Чагос в течение шести месяцев с момента ее принятия. По мнению Специальной камеры,

«тот факт, что в установленный Генеральной Ассамблеей срок Соединенное Королевство не выполнило это требование, служит еще одним подтверждением правомерности вывода Специальной камеры о том, что его притязания на суверенитет над архипелагом Чагос противоречат официальным решениям,

принятым в рамках консультативного заключения».

На этом основании Специальная камера отклонила как первое, так и второе предварительные возражения Мальдивских Островов. Она постановила, что,

«какие бы интересы Соединенное Королевство не преследовало в отношении архипелага Чагос, они не предоставляют Соединенному Королевству достаточной правовой основы для выдвижения законных притязаний, не говоря уже о наделении его статусом обязательной третьей стороны, интересы которой могут быть затронуты решением о делимитации морской границы вокруг архипелага Чагос».

Специальная камера также сочла, что ее выводы в целом служат достаточным основанием, позволяющим заключить, что Маврикий может рассматриваться как прибрежное государство в отношении архипелага Чагос и что делимитация морской границы может быть проведена еще до завершения процесса деколонизации Маврикия.

Время не позволяет мне подробно остановиться на других возражениях Мальдивских Островов. Хочу только сказать, что Специальная камера также отклонила эти возражения, заключив, что стороны спора выполнили предусмотренное пунктом 1 статьи 74 и пунктом 1 статьи 83 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву обязательство по «осуществлению делимитации исключительной экономической зоны и континентального шельфа путем соглашения», что на момент направления извещения «между сторонами имелся спор, относящийся к делимитации их морской границы», и что выдвинутые Мавриkiem претензии не являются предъявлением заведомо недобросовестного иска.

Специальная камера пришла к выводу о том, что она обладает юрисдикцией для разрешения спора о делимитации морской границы между сторонами в Индийском океане и что выдвинутые Мавриkiem в этом отношении претензии являются приемлемыми. Вместе с тем Специальная камера сочла целесообразным перенести рассмотрение некоторых вопросов по этому делу на стадию рассмотрения по существу.

После вынесения решения по предварительным возражениям была возобновлена ранее

приостановленная работа на стадии рассмотрения дела по существу. Тем временем стороны представили в сроки, установленные постановлением Председателя Специальной камеры от 3 февраля 2021 года, меморандум и контрмеморандум, соответственно.

Второе дело, находящееся на рассмотрении Трибунала, — *Дело о танкере «Сан-Падре Пио» (№ 2) (Швейцария против Нигерии)*. 6 мая 2019 года Швейцария в соответствии с приложением VII к Конвенции возбудила против Нигерии арбитражное разбирательство по спору об аресте и задержании танкера «Сан-Падре Пио» и его экипажа и груза. 17 декабря 2019 года стороны договорились о передаче их спора на рассмотрение Трибунала. Постановлением от 7 января 2020 года Председатель определил 6 июля 2020 года крайним сроком для подачи меморандума Швейцарией, а 6 января 2021 года крайним сроком для подачи контрмеморандума Нигерией. Швейцария подала меморандум в установленный срок. Постановлением от 5 января 2021 года срок подачи контрмеморандума Нигерией был продлен до 6 апреля 2021 года. В установленный в результате продления срок Нигерия контрмеморандум не представила.

Выяснив мнения сторон, постановлением от 18 июня 2021 года Председатель назначил 9 сентября 2021 года датой открытия слушаний. Однако в своем письме от 30 июля 2021 года Швейцария попросила перенести открытие устного производства на более поздний срок, ближе к концу осени 2021 года, и сослалась в этой связи на текущее выполнение меморандума о взаимопонимании, заключенного между Швейцарией и Нигерией 20 мая 2021 года по делу о танкере «Сан-Падре Пио».

Согласно постановлению Председателя от 10 августа 2021 года, было принято решение, с учетом особых обстоятельств дела и мнений сторон, отложить открытие устного производства до более поздней даты, которая должна быть определена после проведения консультации со сторонами.

Ранее в этом году, 1 октября, Трибунал отметил свою двадцать пятую годовщину. В честь этого события я выступил с обращением, которое транслировалось в прямом эфире на веб-сайте Трибунала. Кроме того, в здании Трибунала был организован прием, на котором присутствовали судьи, Первый бургомистр вольного и ганзейского города Гамбурга, а также члены дипломатического и консульского

корпусов. Помимо этого, на веб-сайте Трибунала можно было посмотреть посвященный годовщине фильм и ознакомиться с полностью обновленной версией «Справочника по судебной практике».

За свою двадцатипятилетнюю историю Трибунал заработал репутацию главного судебного органа, в который государства — участники Конвенции обращаются за содействием в мирном разрешении споров, касающихся толкования или применения Конвенции. Сейчас я хотел бы поделиться некоторыми соображениями более общего характера о работе Трибунала, а также о будущих перспективах урегулирования споров в области морского права.

Одним из факторов, обуславливающих отведение Трибуналу первостепенной роли в урегулировании споров, является наличие в его арсенале эффективных и справедливых процедур, отвечающих потребностям государств-участников. В качестве примера хочу обратить внимание Ассамблеи на процедуру, которая применяется исключительно Трибуналом и к которой он часто прибегал, в особенности в первые годы своей работы.

Я имею в виду процедуру обращения государства флага или действующего от его имени субъекта в соответствии со статьей 292 Конвенции с ходатайством о незамедлительном освобождении судна или его экипажа, которые были задержаны властями государства по причине противоправной рыболовной деятельности или загрязнения морской среды. Арест и задержание судна и его экипажа влекут за собой гуманитарные и экономические проблемы, которые обостряются по мере увеличения срока задержания. В таких ситуациях процедура незамедлительного освобождения является действенным механизмом, позволяющим добиться освобождения судна или его экипажа после предоставления разумного залога или иного финансового обеспечения без ущерба для рассмотрения дела по существу.

Трибунал рассмотрел ряд ходатайств, поданных в соответствии со статьей 292 Конвенции, продемонстрировав способность исключительно эффективно и оперативно выносить решения по таким делам в сроки, не превышающие тридцати суток с даты поступления ходатайства. Кроме того, работа над этими делами позволила Трибуналу сформировать устоявшуюся правовую практику, в

том числе в части определения разумных размеров залога или иного финансового обеспечения.

В сфере международного судоходства по-прежнему приходится часто сталкиваться со случаями ареста судов и их экипажей. Трибунал всегда готов принять к рассмотрению ходатайства о незамедлительном освобождении, руководствуясь стремлением поддерживать хрупкий баланс между закрепленными в Конвенции правами и обязанностями прибрежных государств и государств флага.

Выражая уверенность в том, что Трибунал будет и впредь успешно разрешать споры в тех областях, в которых им уже накоплен соответствующий опыт работы, я с не меньшим оптимизмом оцениваю его перспективы в плане решения новых проблем в области морского права. Вопрос об управлении ресурсами Мирового океана является одним из наиболее важных в текущей повестке дня. Международное сообщество всё острее осознает пагубные последствия процесса изменения климата для морей, в том числе такие, как потепление и закисление океана и повышение уровня моря. Ситуация осложняется и другими проблемами, к числу которых относится необходимость обеспечения основных прав человека на море.

В этой связи возникает вопрос о соответствии в свете нынешних реалий Конвенции поставленным задачам. С уверенностью заявляю, что на этот вопрос можно ответить утвердительно. В данном контексте будет уместно привести выдержку из преамбулы Конвенции, где указано, что государства-участники руководствуются

«стремлением урегулировать, в духе взаимопонимания и сотрудничества, все вопросы, касающиеся морского права».

Результатом реализации этого стремления стало принятие всеобъемлющего текста договора, охватывающего широкий спектр тем.

Безусловно, составители Конвенции не могли предусмотреть все формы эксплуатации ресурсов океанов, которые могут появиться в будущем, или связанные с этим конкретные риски. Тем не менее, благодаря им Конвенция не утратила и не утратит своей актуальности со временем. Ее надежность наглядно подтверждается предусмотренными в ней многочисленными «отсылочными нормами», согласно которым государства-участники обязаны соблюдать положения, содержащиеся в других

договорах или нормативных актах, принятых компетентными международными организациями. По этой причине Конвенцию часто называют «рамочной конвенцией», и это свойство позволяет ей соответствовать развивающимся международным стандартам и сохранять при этом статус основополагающего правового документа, регулирующего деятельность в области освоения ресурсов Мирового океана.

Гибкость Конвенции также обеспечивается благодаря работе международных судов и трибуналов. С определенной периодичностью им приходится давать толкование расплывчатым понятиям или выносить решение по вопросам, недостаточно четко проработанным в Конвенции, способствуя тем самым прогрессивному развитию международного права.

Начиная с самых первых принятых им решений, Трибунал вносил и вносит весьма значительный вклад в деятельность в этой сфере. Правоприменительная практика Трибунала также сыграла заметную роль в определении форм и путей интеграции соображений, касающихся охраны морской среды, в деятельность по применению и толкованию Конвенции. В этой связи следует отметить, что Трибунал и специальная камера Трибунала руководствуются в своей работе признанием закрепленной в статьях 192 и 193 Конвенции обязанности государств защищать и сохранять морскую среду. Кроме того, Трибунал увязал эту обязанность с обязанностью по охране живых ресурсов моря, которая, по его мнению, является одной из составляющих деятельности в области защиты и сохранения морской среды.

Более того, в вынесенном в 2011 году консультативном заключении относительно обязанностей и обязательств государств применительно к деятельности в Районе Камера по спорам, касающимся морского дна, сослалась на обязательства, связанные с защитой среды в открытом море и Районе, как на обязательства, имеющие характер *erga omnes*. В рамках рассмотрения ряда дел, касающихся вопросов, связанных с морской средой, Трибунал также особо отмечал, что государства должны в своей деятельности проявлять осмотрительность и благоразумие.

В развитие этого принципа Камера по спорам, касающимся морского дна, вынесла в 2011 году консультативное заключение, ставшее

важным вкладом в поощрение применения осторожного подхода в международном праве. Камера, в частности, указала на то, что осторожный подход является неотъемлемой частью общего обязательства поручившихся государств проявлять должную осмотрительность в рамках относящегося к разработке ресурсов Района режима Конвенции. Камера также признала, что наметилась тенденция к включению принципа осторожного подхода в состав международного обычного права.

Уверен, что приведенный краткий обзор судебной практики показывает, что при осуществлении своей юрисдикции по рассмотрению споров, а также своей консультативной юрисдикции Трибунал способен и стремится сохранить свою ведущую роль в обеспечении согласованного применения положений Конвенции, учитывая новые вызовы, которые в будущем возникнут в области морского права.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы представить Генеральной Ассамблее краткую обновленную информацию о деятельности Трибунала в области наращивания потенциала. К сожалению, негативные последствия пандемии COVID-19 затронули и некоторые аспекты этой деятельности. В частности, Трибунал не смог продолжить свою давнюю практику проведения региональных семинаров, посвященных урегулированию споров, касающихся морского права. Тем не менее я хотел бы поблагодарить правительство Кипра за предоставление финансовых средств на цели организации в будущем регионального семинара в Средиземноморье. Кроме того, ни в 2020, ни в 2021 году мы не смогли провести летнюю академию, которую Международный фонд по морскому праву ежегодно организует в помещениях Трибунала. Вместо нее Фонд организовал в режиме онлайн краткий учебный курс по морскому публичному и частному праву.

Вместе с тем я рад сообщить, что в течение всего этого периода Трибунал продолжал принимать стажеров в рамках своей программы стажировок.

Кроме того, я хотел бы напомнить, что существует возможность оказания поддержки стажерам из развивающихся стран по линии созданного Трибуналом целевого фонда, и сообщить, что за годы его существования на его счет поступило несколько грантов. В этой связи хочу выразить искреннюю признательность Корейскому морскому

институту и Министерству иностранных дел Китайской Народной Республики за их поддержку.

Трибунал также продолжал осуществление своей программы по наращиванию потенциала и обучению методам урегулирования международных споров в области морского права, которую он организует ежегодно, начиная с 2007 года. С самого начала эта программа осуществляется при финансовой поддержке фонда «Ниппон». Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность фонду «Ниппон» за его неизменную приверженность данной программе.

Трибуналом были также предприняты шаги, направленные на расширение его деятельности в области наращивания потенциала. В частности, в 2020 году Трибунал получил от Республики Корея субсидию на финансирование практикума для советников по правовым вопросам, в первую очередь из числа развивающихся стран, целью которого является ознакомление с предусмотренными Конвенцией механизмами урегулирования споров. Хочу поблагодарить Республику Корея за этот щедрый дар. К сожалению, в этом году практикум был отменен из-за действующих ограничений. Однако мы уверены, что сможем его провести в следующем году.

Наконец, я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на новую программу Трибунала для младших сотрудников категории специалистов, которая стартовала 30 сентября 2021 года. Она призвана предоставить молодым специалистам возможность получить опыт работы в юридическом отделе или других отделах Секретариата Трибунала. Информация о новой программе была доведена до сведения государств-участников в форме вербальной ноты, и, кроме того, соответствующий материал был размещен на веб-сайте Трибунала.

В завершение своего заявления я хотел бы особо отметить всемерное содействие, оказываемое Трибуналу в его работе Организацией Объединенных Наций. В этой связи хочу выразить нашу признательность Генеральному секретарю, Юрисконсульту и директору Отдела по вопросам океана и морскому праву за их поддержку и сотрудничество.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Международного органа по морскому дну.

Г-жа Навоти (Международный орган по морскому дну) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить со следующим заявлением от имени Генерального секретаря Международного органа по морскому дну Его Превосходительства г-на Майкла У. Лоджа. К сожалению, Генеральный секретарь не может лично присутствовать сегодня в этом зале, поскольку на этой неделе в Кингстоне проходит очное заседание Совета Органа.

«Сегодня Генеральная Ассамблея вновь подтверждает, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) и два исполнительных соглашения к ней образуют правовой механизм, регулирующий все виды деятельности в океанах и морях. В рамках этого механизма ведущая роль отводится Международному органу по морскому дну. Будучи международной организацией, уполномоченной организовывать и контролировать деятельность в Районе, защищать морскую среду, а также продвигать и поощрять морские научные исследования в интересах всех, Орган является важнейшим компонентом архитектуры управления ресурсами Мирового океана.

Я хотел бы поблагодарить Генеральную Ассамблею за многочисленные положительные упоминания работы Органа, содержащиеся в проекте резолюции, представленном на рассмотрение Ассамблеи (A/76/L.20, с внесенными в него устными поправками). В эти нелегкие времена мы выражаем глубокую признательность государствам-членам Организации Объединенных Наций за неизменную поддержку работы Органа. Следуя неизменной традиции, я хотел бы также с благодарностью отметить колоссальную поддержку и содействие со стороны Канцелярии Юрисконсульта и Отдела по вопросам океана и морскому праву. Мы продолжаем тесно взаимодействовать в духе сотрудничества, стремясь учитывать и удовлетворять потребности государств-членов, в том числе в контексте сети «ООН-океаны».

Меня особенно обнадеживает широкая поддержка государствами-членами мер, направленных на оперативное возобновление по прошествии практически двух лет практики проведения заседаний Органа в очном режиме. И хотя на протяжении всего этого периода все подразделения Органа, демонстрируя изобретательность, прилагали неустанные усилия в целях выполнения возложенных на них функций, возобновление очных заседаний позволит нам довести до конца решение оставшихся задач в рамках двадцать шестой сессии, которая началась в 2020 году, и подготовить почву для проведения двадцать седьмой сессии.

Предусмотренный ЮНКЛОС режим регулирования деятельности на глубоководных участках морского дна является одним из немногих международных регламентирующих режимов, который был разработанный таким образом, чтобы в полной мере отразить интересы и потребности развивающихся государств. Пользуясь предоставленной возможностью, я хотел бы выделить три направления деятельности Органа по реализации этого мандата в прошедшем году.

Во-первых, секретариат недавно выпустил серию из трех публикаций, посвященных актуальности ЮНКЛОС и Соглашения 1994 года для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. Мы с благодарностью отмечаем поддержку, оказанную нам в публикации этих докладов Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Наша задача заключается в том, чтобы посредством принятия взвешенных решений, способных открыть новые перспективы для социально-экономического развития, помочь этим группам государств почувствовать свою сопричастность. В этом духе я хотел бы, пользуясь предоставленной возможностью, вновь подчеркнуть важность присоединения этих государств, прежде всего развивающихся государств, не имеющих выхода к морю, к ЮНКЛОС, что позволит им

в полной мере пользоваться преимуществами правового режима Мирового океана.

Во-вторых, мы сосредоточили усилия на активизации программ и инициатив по наращиванию потенциала для удовлетворения потребностей, которые сами развивающиеся государства определили в рамках опроса, проведенного секретариатом в 2020 году. С гордостью можем доложить, что, несмотря на значительные трудности, связанные с ограничениями на поездки, всего за год более 600 специалистов из развивающихся государств воспользовались как минимум одной из осуществляемых Органом инициатив по наращиванию потенциала, в том числе в форме семинаров. При этом неуклонно растет число женщин среди участников таких мероприятий.

В-третьих, усилия Органа были также направлены на предоставление гражданам из развивающихся государств более широких, существенных и значимых возможностей в плане наращивания и развития потенциала в области морских научных исследований. Мы особенно гордимся проделанной коллективной работой по расширению прав и возможностей женщин-ученых из наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств и расширению их представленности на руководящих должностях. В этом отношении важнейшим фактором в реализации нашего проекта «Женщины в глубоководных исследованиях» была и остается широкая поддержка со стороны государств-членов, партнерских организаций, подрядчиков, исследовательских институтов, международных и региональных организаций и неправительственных организаций.

Еще одним приоритетным направлением деятельности Органа является осуществление плана действий в поддержку Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, который был единогласно принят Ассамблеей Органа в декабре 2020 года. В нынешнем году мы добились на этом направлении значительных результатов, и на следующей неделе на

Ямайке Ассамблея Органа обсудит доклад, в котором подробно описываются эти достижения. Надеюсь, что реализация указанного плана будет способствовать дальнейшему ускорению процесса расширения научных знаний и представлений о глубоководных экосистемах в Районе, включая биоразнообразие и экосистемные функции.

В плане также подчеркивается необходимость содействия распространению научных данных и результатов исследований и обмену ими для обеспечения более обоснованного принятия решений и углубления знаний о глубоководных районах в интересах поддержки всестороннего участия. Полное выполнение плана действий является неперенным условием эффективного внедрения осторожного подхода, которым мы уже руководствуемся в своих усилиях в рамках всех направлений работы Органа, содействуя развитию научной базы для проведения на непрерывной основе и улучшения оценки последствий и рисков, связанных с разведкой глубоководных участков морского дна и будущей деятельностью по разработке.

В 2022 году мы будем отмечать сороковую годовщину со дня принятия Конвенции. Это не только повод для празднования, но и возможность подтвердить нашу коллективную приверженность ЮНКЛОС как инструменту обеспечения мира, безопасности и справедливости.

Я с радостью объявляю, что в 2022 году, в рамках глобального празднования годовщины Конвенции, секретариат Органа организует первую в своей истории конференцию под лозунгом «Женщины в морском праве». Эта конференция призвана отметить вклад женщин в развитие морского права, их участие в деятельности институтов, созданных в соответствии с ЮНКЛОС, и в профильных региональных и субрегиональных организациях, а также наметить пути расширения предоставляемых женщинам возможностей вносить вклад в развитие морского права в будущем.

Недавно мы обратились к потенциальным докладчикам с призывом сообщить об их заинтересованности. К участию, в частности,

приглашаются женщины из развивающихся государств и, в первую очередь, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств.

Регулирующий деятельность в Районе правовой режим базируется на концепции более справедливого и равноправного общества. Целью возложенного на Орган уникального мандата является воплощение в жизнь этого идеала справедливости и экономической и социальной солидарности в плане обеспечения доступа к сосредоточенным на дне глубоководных районов запасам минеральных ресурсов и их неистощительной эксплуатации на благо всего человечества. Благодаря деятельности Органа доступ к этим ресурсам имеют все государства, развитые и развивающиеся, богатые и бедные, большие и малые. При этом строгие меры регулирования позволяют гарантировать рациональное использование этих ресурсов с долгосрочной выгодой для всех.

Вместе с тем необходимым условием реализации этой концепции являются налаживание международного сотрудничества и ее решительная поддержка всеми государствами. На настоятельную необходимость обеспечения такого широкого сотрудничества и приверженности недавно указал в своем докладе под названием «Наша общая повестка дня» Генеральный секретарь. В этом докладе Генеральный секретарь отметил необходимость укрепления и активизации многостороннего сотрудничества для достижения целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и внесения ощутимых изменений в жизнь людей. Именно поэтому отрадно видеть, что в опубликованном на прошлой неделе независимом докладе о вкладе Органа в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, который был подготовлен по поручению секретариата Органа, указывается, что работа Органа уже оказала содействие достижению 12 из 17 целей в области устойчивого развития.

Пользуясь возможностью, хочу дать высокую оценку рекомендациям, содержащимся в представленном Генеральной

Ассамблее докладе, и призвать все государства-члены продолжить совместную работу в рамках Конвенции для достижения нашей общей цели — укрепления глобального управления на благо нынешнего и грядущих поколений».

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в ходе прений по пункту 78 повестки дня и его подпунктам а) и б).

Сейчас Ассамблея приступает к принятию решений по проекту резолюции A/76/L.18 и проекту резолюции A/74/L.20 с внесенными в него устными поправками.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции A/76/L.18, озаглавленный «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов».

Я предоставляю слово представителю Секретариата для устного заявления.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я выступаю с настоящим устным заявлением в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Пунктами 57, 58 и 60 проекта резолюции A/76/L.18 предусматривается принятие Генеральной Ассамблеей следующих мер.

В пункте 57 постановляющей части Ассамблея напоминает, что на возобновленной Обзорной конференции было условлено вернуться к обзору Соглашения посредством ее возобновления не ранее 2020 года, отмечает, что на четырнадцатом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения было условлено, что Обзорную конференцию следует возобновить в 2021 году, и отмечает, что на заочных консультациях между государствами — участниками Соглашения было решено отложить возобновление Конференции по обзору Соглашения до 2023 года, предложить Генеральной Ассамблее принять это решение к сведению и предпринять любые надлежащие последующие шаги.

В пункте 58 Ассамблея просит Генерального секретаря возобновить в Нью-Йорке на одну неделю в первой половине 2023 года Обзорную конференцию, созванную в соответствии со статьей 36 Соглашения, для оценки эффективности Соглашения в обеспечении сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться для возобновления Обзорной конференции, а также ссылается на пункт 60 резолюции 74/18, в котором она просит Генерального секретаря представить возобновленной Обзорной конференции актуализированный доклад, подготовленный в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и при содействии эксперта-консультанта (который будет нанят Отделом для предоставления информации и аналитических выкладок по соответствующим научно-техническим вопросам, освещаемым в докладе) и помогающий Обзорной конференции в выполнении ею своего мандата, предусмотренного пунктом 2 статьи 36 Соглашения, и в этой связи также ссылается на свою обращенную к Генеральному секретарю просьбу своевременно составить и распространить среди государств и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей добровольный вопросник относительно рекомендаций, вынесенных Обзорной конференцией в 2016 году, с учетом конкретных ориентиров, предложенных на пятнадцатом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения в 2022 году.

Следует напомнить, что в пунктах 57 и 58 постановляющей части своей резолюции 75/89 Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение государств — участников Соглашения, принятое в ходе заочных консультаций, проведенных Председателем пятнадцатого раунда неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, о том, чтобы отложить срок проведения возобновленной Конференции по обзору Соглашения до 2022 года, и обратилась к Генеральному секретарю с просьбой возобновить в Нью-Йорке на одну неделю в первой половине 2022 года Обзорную конференцию, созванную в соответствии со статьей 36 Соглашения. Соответственно, в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год были включены дополнительные потребности в ресурсах, оцениваемые в

316 600 долл. США, по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и по разделу 8 «Правовые вопросы».

В соответствии с просьбой, содержащейся в пунктах 57 и 58 постановляющей части проекта резолюции, сейчас предусматривается, что в первой половине 2023 года в Нью-Йорке будет проведена Обзорная конференция продолжительностью одну неделю, которая будет включать 10 заседаний, по одному утром и одному во второй половине дня в течение пяти дней, с обеспечением услугами устного перевода на все шесть официальных языков. Это приведет к увеличению объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2023 году и повлечет за собой возникновение дополнительных единовременных потребностей в ресурсах на обслуживание заседаний в объеме 78 000 долл. США в 2023 году по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление». Сроки проведения Конференции будут согласованы с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Кроме того, осуществление мандата повлечет за собой увеличение связанного с обработкой документации объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в Нью-Йорке в 2023 году на семь предсессионных документов общим объемом 44 300 слов, три сессионных документа общим объемом 2200 слов и один послесессионный документ общим объемом 21 000 слов на всех шести языках. В связи с этим в 2023 году возникнут дополнительные единовременные потребности в размере 216 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Помимо того, в связи с просьбой, содержащейся в пункте 60 постановляющей части, возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на оплату консультационных услуг по разделу 8 «Правовые вопросы», которые оцениваются в 22 000 долл. США. Эксперт-консультант будет оказывать содействие в подготовке доклада для возобновленной Обзорной конференции, в частности путем предоставления информации и

аналитических выкладок по освещаемым в докладе научно-техническим вопросам.

В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/76/L.18 дополнительные потребности в ресурсах, которые оцениваются в 316 600 долл. США, включая 294 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 22 000 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы», будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2023 год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят седьмой сессии.

Дополнительные потребности в ресурсах в размере 35 400 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2023 год по разделу 36 «Налогообложение персонала» и будут компенсированы эквивалентным увеличением сметы на 35 400 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». Ассигнования, предусмотренные в утвержденном бюджете на 2022 год, будут возвращены в контексте доклада об исполнении бюджета на 2022 год, который будет представлен в ходе основной части семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы уведомить членов Ассамблеи о том, что возможность присоединиться к числу авторов проекта резолюции A/76/L.18 посредством электронного портала «e-sponsorship» закрыта.

Сейчас я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить о том, что со времени представления этого проекта резолюции к числу его авторов помимо делегаций, перечисленных в документе A/76/L.18, присоединились следующие страны: Ангола, Белиз, Бельгия, Грузия, Дания, Индонезия, Италия, Кирибати, Куба, Латвия, Малави, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Нидерланды, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки,

Таиланд, Тувалу, Украина, Фиджи, Франция и Черногория.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/76/L.18?

Проект резолюции A/76/L.18 принимается (резолюция 76/71).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции A/76/L.20, озаглавленному «Мировой океан и морское право», с внесенными в него устными поправками.

Я хотел бы уведомить членов Ассамблеи о том, что возможность присоединиться к числу авторов проекта резолюции A/76/L.20, с внесенными в него устными поправками, посредством электронного портала «e-sponsorship» закрыта.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить о том, что со времени представления этого проекта резолюции к числу его авторов помимо делегаций, перечисленных в документе A/76/L.20, с внесенными в него устными поправками, присоединились следующие страны: Албания, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Гайана, Грузия, Доминиканская Республика, Зимбабве, Индонезия, Италия, Камерун, Куба, Латвия, Ливан, Маврикий, Малави, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Намибия, Науру, Норвегия, Оман, Польша, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Украина, Франция, Черногория и Ямайка.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения,

Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Турция

Воздержались:

Колумбия, Сальвадор, Нигерия, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Проект резолюции A/76/L.20, с внесенными в него устными поправками, принимается 131 голосом против 1 при 4 воздержавшихся (резолюция 76/72).

[Впоследствии делегации Индии, Нигерии, Пакистана и Сейшельских Островов

информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за»].

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегациям, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования, я хотел бы напомнить, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Майнеро (Аргентина) (*говорит по-испански*): Хотя Аргентина и присоединилась к консенсусу по резолюции 76/71 об обеспечении устойчивого рыболовства, мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что никакие содержащиеся в этой резолюции рекомендации не могут трактоваться как означающие, что положения, содержащиеся в Соглашении 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также в связанных с ним документах, являются обязательными для тех государств, которые еще прямо не выразили своего согласия на то, чтобы быть связанными данным соглашением. В только что принятой нами резолюции содержатся пункты, касающиеся выполнения рекомендаций Конференции по обзору Соглашения. Аргентина вновь заявляет, что эти рекомендации не могут считаться обязательными для исполнения, даже если они адресованы государствам, не являющимся участниками Соглашения.

Аргентина хотела бы также вновь указать на то, что действующие нормы международного права не наделяют региональные рыбохозяйственные организации или их государства-члены правом принимать любого рода меры в отношении судов, государства флага которых не являются членами этих организаций или участниками этих договоренностей или не дали явного согласия на применение таких мер к судам под их флагом. Ни одно из положений резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 76/71, не может толковаться как противоречащее этому выводу.

Кроме того, я хотел бы вновь напомнить о том, что правовой основой осуществления мер по сохранению и научно-исследовательской или любой другой деятельности, рекомендованной в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в резолюции

61/105 и последующих резолюциях Ассамблеи, неизменно являются действующие нормы международного морского права, которые закреплены в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в том числе в ее статье 77.

Следовательно, соблюдение этих резолюций не может служить оправданием для игнорирования или отрицания закрепленных в Конвенции прав и ничто в резолюциях Генеральной Ассамблеи не предполагает ограничения суверенных прав прибрежных государств на континентальный шельф или юрисдикции прибрежных государств в отношении их континентального шельфа в соответствии с международным правом.

В заключение я хотел бы напомнить, что в пункте 196 только что принятой резолюции содержится весьма уместное напоминание на этот счет и что об этом также говорится в резолюции 64/72 и в последующих резолюциях. В этой связи, как и на предыдущих сессиях, в пункте 197 отмечаются меры, принимаемые прибрежными государствами, в том числе Аргентиной, для преодоления негативных последствий донного промысла для уязвимых морских экосистем во всей акватории континентального шельфа таких государств, а также их усилия по обеспечению соблюдения этих мер.

Г-н Якут (Турция) (*говорит по-английски*): Наша страна обратилась с просьбой о проведении голосования по резолюции 76/72, озаглавленной «Мировой океан и морское право» и представленной в рамках рассмотрения подпункта а) пункта 78 повестки дня, и проголосовала против нее.

Турция в принципе согласна с общим содержанием этой резолюции, сфера охвата которой с годами значительно расширилась и ныне включает в себя широкий круг событий и вопросов, связанных с Мировым океаном. Многие из этих вопросов рассматриваются на более комплексной основе в соответствующих ежегодных докладах Генерального секретаря, последний из которых посвящен таким темам, как человеческий аспект миграции морем, охрана и безопасность на море и взаимосвязь океана и климата (A/76/311 и A/76/311/Add.1). Мы высоко ценим тот факт, что в данной резолюции признается важность сохранения и рационального использования океанов, морей и их ресурсов с точки зрения достижения целей, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

В свете вышесказанного мы выражаем благодарность координатору, Отделу по вопросам океана и морскому праву Организации Объединенных Наций и государствам-членам за их усилия по обновлению отдельных положений резолюции в соответствии с договоренностью, достигнутой в текущем году с учетом сохраняющихся проблем, вызванных пандемией коронавирусного заболевания. Однако в силу характера содержащихся в резолюции ссылок на ЮНКЛОС Турция была вынуждена вновь обратиться с просьбой о проведении голосования по ней.

Турция не является участником ЮНКЛОС и последовательно заявляет о своем несогласии с мнением о том, что Конвенция носит универсальный и единый характер. Мы также считаем, что ЮНКЛОС не является единственной правовой основой для регулирования всех видов деятельности в Мировом океане. Подобные соображения и возражения на протяжении многих лет высказываются целым рядом других государств. Турция сохраняет готовность и решимость продолжать сотрудничество с государствами-членами в целях обеспечения консенсусного принятия резолюций по этому вопросу в будущем. А до тех пор содержащиеся в резолюции формулировки, связанные с ЮНКЛОС, не могут и не должны создавать прецедента для других резолюций Организации Объединенных Наций.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы также отметить, что причины, не позволяющие Турции стать участником ЮНКЛОС, сохраняются. Турция поддерживает международные усилия по созданию морского режима, который основывается на принципе справедливости и приемлем для всех государств. Однако Конвенция, по нашему мнению, не дает достаточных гарантий в отношении конкретных географических ситуаций, и, как следствие, не учитывает случаи конфликта интересов и другие сложные ситуации, обусловленные особыми обстоятельствами. Кроме того, Конвенция не позволяет государствам делать официальные оговорки к ее статьям. Поэтому, хотя мы и согласны с Конвенцией с точки зрения ее общей направленности и согласны с большинством ее положений, мы не можем стать ее участником вследствие этих существенных недостатков.

В этой связи Турция хотела бы привлечь внимание также к опасностям, связанным с односторонним толкованием норм международного права

и ссылками на ЮНКЛОС для оправдания максималистских притязаний, особенно в отношении делимитации районов морской юрисдикции. Хотя Турция и не является участником Конвенции, мы выступаем за урегулирование всех морских споров на основе справедливости и согласно применимым нормам международного права. Мы надеемся, что все соответствующие стороны примут аналогичный подход, с тем чтобы содействовать установлению мира и обеспечению стабильности как в регионе, так и во всем мире.

Турция присоединилась к консенсусу по резолюции 76/71 об обеспечении устойчивого рыболовства, представленного по подпункту b) пункта 78 повестки дня, поскольку мы всецело привержены сохранению и рациональному использованию морских ресурсов и придаем большое значение региональному сотрудничеству в этих целях. Однако Турция дистанцируется от ссылок на ЮНКЛОС и Соглашение об осуществлении положений

ЮНКЛОС, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, участником которых она не является. Однако наше несогласие с этими ссылками не должно толковаться как изменение правовой позиции Турции в отношении упомянутых документов.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования на этом заседании. Оставшихся ораторов мы заслушаем в этом зале во второй половине дня после рассмотрения докладов Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Шестого комитета, соответственно.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 78 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч 15 мин.